

**hp psc 1300 series
all-in-one**



guía de referencia

© Copyright Hewlett-Packard Company 2003

Reservados todos los derechos. No podrá fotocopiarse, reproducirse o traducirse a otro idioma ningún fragmento de este documento sin el previo consentimiento por escrito de Hewlett-Packard Company.

Este producto incorpora tecnología PDF de Adobe, que contiene una implementación de LZW con licencia de patente en EE.UU. número 4.558.302.



Adobe y el logotipo de Acrobat son marcas registradas y marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y en otros países.

Partes de este producto, copyright © 1989-2003 Palomar Software Inc. La hp psc 1300 series incluye tecnología de controlador de impresoras concedida bajo licencia por Palomar Software, Inc. www.palomar.com

Copyright © 1999-2003 Apple Computer, Inc.

Apple, el logotipo de Apple, Mac, el logotipo de Mac, Macintosh y el sistema operativo Mac OS son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.

Número de publicación:
Q3500-90157

Primera edición: Julio de 2003

Impreso en México, Brasil o Alemania

Windows®, Windows NT®, Windows ME®, Windows XP® y Windows 2000® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

Intel® y Pentium® son marcas comerciales registradas de Intel Corporation.

aviso

La información incluida en el presente documento está sujeta a cambio sin aviso y no debe interpretarse como una obligación de Hewlett-Packard Company.

Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores contenidos en el presente documento ni otorga ninguna garantía, sea expresa o implícita, respecto a este material incluyendo, aunque sin limitarse a ellas, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard Company no se hace responsable de cualesquiera daños incidentales o consecuentes relacionados con el suministro, los resultados o el uso del presente documento y el material informático que describe.

Nota: Toda la información relativa a las normativas está disponible en el capítulo **información técnica** de esta guía



En algunos lugares está penado por la ley realizar copias de los documentos que se indican a continuación. En caso de duda, consulte primero con un representante legal.

- Papeles o documentos oficiales:
 - Pasaportes
 - Documentos de inmigración
 - Documentos del servicio militar
 - Credenciales, tarjetas o insignias de identificación
- Documentos estatales:
 - Sellos
 - Cartillas de racionamiento
- Cheques o letras de cambio expedidas por organismos gubernamentales
- Papel moneda, cheques de viaje u órdenes de pago
- Certificados de depósito
- Trabajos protegidos por leyes de copyright

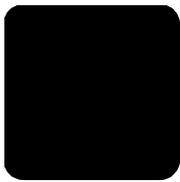
información de seguridad

Advertencia: Para evitar peligros de incendios o electrocución, no exponga este dispositivo a la lluvia o a cualquier tipo de humedad.

Al utilizar este dispositivo, observe siempre las precauciones de seguridad básica a fin de reducir el riesgo de lesiones por incendios o electrocución.

Advertencia: Posible riesgo de descarga

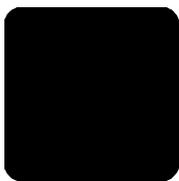
- 1 Lea detenidamente todas las instrucciones proporcionadas en el Póster de instalación.
- 2 Utilice sólo una toma de corriente eléctrica con conexión a tierra cuando conecte el dispositivo a la fuente de energía. Si no está seguro de si la toma cuenta con una conexión a tierra, consúltelo con un electricista cualificado.
- 3 Observe todas las advertencias e instrucciones indicadas en el dispositivo.
- 4 Desenchufe este dispositivo de las tomas eléctricas y enchufes de teléfono antes de proceder a su limpieza.
- 5 No instale ni utilice este dispositivo cerca del agua ni cuando usted esté mojado.
- 6 Instale el dispositivo firmemente sobre una superficie estable.
- 7 Instale el dispositivo en un lugar protegido donde no exista peligro de pisar o tropezar con el cable eléctrico y en el que el cable esté protegido contra daños.
- 8 Si el dispositivo no funciona correctamente, consulte Resolución de problemas de la ayuda en línea.
- 9 Este dispositivo no contiene componentes que el usuario pueda reparar. El servicio técnico debe ser realizado por personal cualificado.
- 10 Utilice este producto en una zona bien ventilada.



contenido

1	guía rápida	1
	descripción general del panel frontal	1
	descripción general de las tarjetas de memoria de fotografías	3
	luces de estado del panel frontal	3
	uso de la hp psc con un equipo.	6
2	carga de originales y carga de papel	13
	carga de originales	13
	colocación de una fotografía original sobre el cristal	14
	carga de papel Letter o A4	14
	carga de sobres	16
	carga de tarjetas postales, fichas Hagaki o papel fotográfico de 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas)	16
	papel recomendado.	17
	carga de otros tipos de papel en la bandeja para el papel.	17
	establecimiento del tipo de papel	18
	cómo evitar atascos	18
3	uso de una tarjeta de memoria de fotografías	19
	¿qué es una tarjeta de memoria?	19
	colocación de una tarjeta de memoria y guardado de los archivos en el equipo	20
	impresión de fotografías mediante una hoja de prueba	21
	uso de la galería de fotografías e imágenes hp	26
4	utilización de las funciones de copia	27
	realización de copias	27
	realización de trabajos de copia especiales	28
	detención de la copia.	30
5	uso de las funciones de escaneo	31
	escaneo de un original.	31
	detención del escaneo	32
6	mantenimiento de la hp psc.	33
	limpieza del cristal.	33
	limpieza del respaldo de la tapa	33
	limpieza del exterior.	34
	uso de los cartuchos de impresión	34
	sonidos de automantenimiento.	42

7 obtención de asistencia para la hp psc 1300 series	43
obtención de asistencia y más información por Internet	43
asistencia al cliente de HP	43
preparación de la hp psc para su envío	46
centro de distribución de HP	47
8 información sobre la garantía.	49
duración de la garantía limitada	49
servicio de garantía	49
ampliaciones de la garantía	49
devolución de la hp psc para su reparación	50
declaración de garantía limitada de hewlett-packard	50
9 información técnica	53
especificaciones del papel	53
especificaciones de tarjetas de memoria fotográficas	54
especificaciones físicas.	54
especificaciones eléctricas	54
especificaciones ambientales	54
programa de supervisión medioambiental de productos	55
información sobre normativas	56
declaration of conformity	58
10 instalación y uso de hp instant share.	59
uso de hp instant share en cinco pasos sencillos (Windows)	59
envío de una fotografía o una imagen con la hp psc (Macintosh)	62
¿por qué debe registrarme en hp instant share (Windows)?	64
11 información sobre la resolución de problemas.	65
resolución de problemas de instalación	65
resolución de problemas de funcionamiento	71
índice	75



obtención de ayuda

Esta Guía de referencia contiene información sobre la HP PSC y ofrece ayuda adicional para la solución de problemas relativos al proceso de instalación. La Guía de referencia también contiene información sobre cómo pedir suministros y accesorios, especificaciones técnicas, asistencia y garantía.

La tabla siguiente muestra fuentes de información adicionales sobre la HP PSC.

ayuda	descripción
Póster de instalación	El Póster de instalación proporciona instrucciones para instalar y configurar la HP PSC. Asegúrese de que utiliza el póster correspondiente a su sistema operativo (Windows o Macintosh).
Ayuda de Fotografías e imágenes HP	La Ayuda de Fotografías e imágenes HP ofrece información detallada acerca de la utilización del software de la HP PSC. Para usuarios de Windows: Vaya a Director HP y haga clic en Ayuda . Para usuarios de Macintosh: Vaya a Director HP y haga clic en Ayuda y, a continuación, haga clic en Ayuda de Fotografías e imágenes HP .
Guía de referencia	Esta Guía de referencia contiene información sobre el uso de la HP PSC y proporciona asistencia adicional para resolver problemas relacionados con el proceso de instalación. La Guía de referencia también contiene información sobre cómo pedir suministros y accesorios, especificaciones técnicas, asistencia y garantía.
Ayuda para la solución de problemas	Para acceder a la información de resolución de problemas: Para usuarios de Windows: En Director HP , haga clic en Ayuda . Abra el manual Solución de problemas de la Ayuda de Fotografías e imágenes HP y, a continuación, siga los vínculos que conducen a la solución de problemas general, así como los vínculos que conducen a la ayuda de la solución de problemas específica de la HP PSC. La solución de problemas también está disponible si se pulsa el botón Ayuda que aparece en algunos mensajes de error. Para usuarios de Macintosh: Abra el Visor de ayuda de Apple, haga clic en Solución de problemas de Fotografías e imágenes HP y, a continuación, haga clic en hp psc 1300 series . También figura un capítulo relativo a la resolución de problemas en esta Guía de referencia.
Ayuda de Internet y asistencia técnica	Si dispone de acceso a Internet, puede obtener más información en el sitio Web de HP: www.hp.com/support En esta página Web se proporcionan también respuestas a preguntas frecuentes.

ayuda	descripción
Archivo Léame	Una vez instalado el software, puede acceder si existe al archivo readme (léame) desde el CD-ROM de la hp psc 1300 series o la carpeta de programas de la hp psc 1300 series. El archivo readme (léame) contiene la información más actualizada que no aparece en la Guía de referencia ni en la ayuda en línea.
Ayuda de cuadros de diálogo (sólo Windows)	<p>Para Windows: Escoja una de las siguientes formas para buscar información sobre un tema específico:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Haga clic con el botón derecho del ratón en la función • Seleccione la función y pulse F1 • Seleccione ? en la esquina superior derecha y a continuación haga clic en la función

La HP PSC se puede utilizar para realizar copias e imprimir fotografías desde una tarjeta de memoria de fotografías sin tener que encender el equipo. Puede hacer muchas más cosas con la HP PSC si utiliza el software Director de fotografías e imágenes HP (Director HP) que instaló en el equipo durante la instalación inicial. El Director HP contiene sugerencias para solucionar problemas, ayuda específica del producto y funcionalidad mejorada para copia, escaneado y fotografía. Para obtener más información sobre el uso del Director HP, consulte **uso de la hp psc con un equipo** en la página 6.

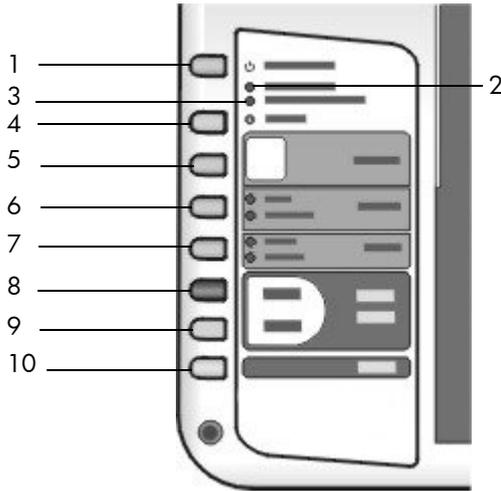
Esta sección contiene los siguientes temas:

- **descripción general del panel frontal** en la página 1
- **descripción general de las tarjetas de memoria de fotografías** en la página 3
- **luces de estado del panel frontal** en la página 3
- **uso de la hp psc con un equipo** en la página 6

descripción general del panel frontal

Utilice el gráfico y la tabla siguientes para familiarizarse con las funciones del panel frontal de la HP PSC.

Nota: La cubierta del panel frontal debe fijarse a la HP PSC retirando el respaldo adhesivo y colocando la cubierta en la ubicación adecuada. La HP PSC no funcionará a menos que la cubierta del panel frontal esté fijada correctamente. Si la HP PSC no funciona correctamente, consulte las instrucciones de instalación para obtener información sobre cómo fijar la cubierta del panel frontal.

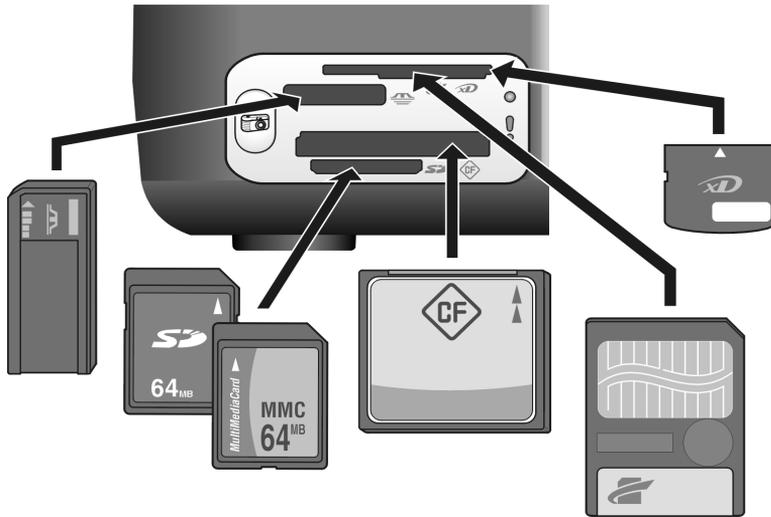


función	objetivo
1	<p>Encender/Reanudar: enciende y apaga la HP PSC. También se utiliza para reanudar un trabajo de copia o impresión después de un atasco u otro error. Si la HP PSC está en estado de error, puede apagarla pulsando Encender/Reanudar durante 3 segundos.</p> <p>Advertencia: Cuando la HP PSC está apagada, sigue recibiendo una pequeña cantidad de energía. Desenchufe el cable de alimentación para que la HP PSC no reciba energía alguna.</p>
2	<p>Comprobar papel: se enciende para indicar la necesidad de cargar papel o eliminar un atasco de papel.</p>
3	<p>Comprobar cartucho: se enciende para indicar la necesidad de reinsertar o sustituir el cartucho de impresión o cerrar la puerta de acceso al carro de impresión.</p>
4	<p>Cancelar: detiene un trabajo o sale de los ajustes del botón.</p>
5	<p>Copias (1-9): cambia el número de copias de un trabajo de copia.</p>
6	<p>Tamaño: cambia el tamaño de la imagen de copia a 100% o Ajustar a página.</p>
7	<p>Tipo de papel: cambia el tipo de papel a Normal o Foto.</p>
8	<p>Iniciar copia, Negro: inicia una copia en blanco y negro.</p>
9	<p>Iniciar copia, Color: inicia una copia en color.</p>
10	<p>Escanear: inicia el escaneado de un original desde el cristal.</p>

descripción general de las tarjetas de memoria de fotografías

La HP PSC puede leer tarjetas de memoria CompactFlash (I, II), Memory Sticks, MMC, Secure Digital, SmartMedia y xD.

La HP PSC dispone de cuatro ranuras para tarjetas de memoria, que se muestran en la siguiente ilustración con las tarjetas de memoria que corresponden a cada ranura.



De arriba a abajo, las ranuras están configuradas como se describe a continuación:

- Ranura 1: SmartMedia en la parte superior de la ranura (con el lado que se muestra hacia abajo), xD en la parte inferior
- Ranura 2: Memory Stick, Magic Gate Memory Stick, Memory Stick Duo (con el adaptador que debe tener el usuario), Memory Stick Pro
- Ranura 3: CompactFlash (I, II)
- Ranura 4: Secure Digital, MultiMediaCard (MMC)

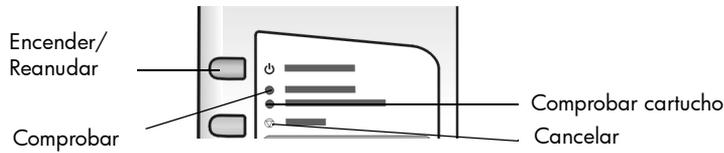
Para obtener más información acerca de las tarjetas de memoria, consulte **uso de una tarjeta de memoria de fotografías** en la página 19.

luces de estado del panel frontal

Las luces de estado del panel frontal le proporcionan información acerca de las tareas que la HP PSC está realizando actualmente o acerca de tareas de mantenimiento que se deben llevar a cabo en el dispositivo. Por ejemplo, puede saber si el dispositivo está encendido o apagado, si está procesando una copia en blanco y negro o en color, si se ha quedado sin papel o si hay un atasco de papel.

Todas las luces de estado del panel frontal se reinician a su estado predeterminado tras dos minutos, a menos que se produzca un error.

Observe el gráfico y la tabla de la siguiente página para familiarizarse con las luces de estado del panel frontal que proporcionan información acerca de las tareas que la HP PSC está realizando actualmente.



luz de encendido (verde)	área de copia en blanco y negro (retroiluminada)	área de copia en color (retroiluminada)	explicación	¿qué hacer?
La luz está apagada.	La luz está apagada.	La luz está apagada.	La HP PSC está apagada.	Pulse el botón Encender/Reanudar para encender la HP PSC.
La luz está encendida.	La luz está encendida.	La luz está encendida.	La HP PSC está encendida y lista para ser usada.	Inicie un trabajo de escaneado, copia o impresión desde el panel frontal o desde el software.
La luz parpadea.	La luz está encendida.	La luz está encendida.	La HP PSC está procesando un trabajo de impresión, escaneado o mantenimiento.	Espere a que la HP PSC termine de procesar el trabajo.
La luz parpadea.	La luz parpadea.	La luz está encendida.	La HP PSC está procesando un trabajo de copia en blanco y negro.	Espere a que la HP PSC termine de procesar el trabajo.
La luz parpadea.	La luz está encendida.	La luz parpadea.	La HP PSC está procesando un trabajo de copia en color.	Espere a que la HP PSC termine de procesar el trabajo.
Parpadea más rápido durante 3 segundos y luego permanece iluminada.	La luz está encendida o parpadeando.	La luz está encendida o parpadeando.	La HP PSC está ocupada realizando otro trabajo.	Espere a que finalice el trabajo en curso antes de iniciar otro.

Además de proporcionar información acerca de las tareas actuales, las luces del panel frontal también indican condiciones de error, tal y como se describe en la tabla que aparece a continuación.

Si las luces de Encender, Comprobar cartucho, Comprobar papel y Iniciar copia, Negro e Iniciar copia, Color parpadean a la vez, haga lo siguiente:

- 1 Verifique que la plantilla del panel frontal está instalada en la HP PSC.
- 2 Apague y vuelva a encender la HP PSC desconectando el cable de alimentación y volviendo a conectarlo.

luz de encendido (verde)	luz de Comprobar papel	luz de comprobar cartucho de impresión	explicación	¿qué hacer?
Parpadeo rápido durante 20 segundos.	La luz está apagada.	La luz está apagada.	La HP PSC está intentando escanear pero hay un problema de comunicación.	Verifique que el equipo está encendido y conectado a la HP PSC. Verifique que el software de la HP PSC está instalado.
La luz está encendida.	La luz parpadea.	La luz está apagada.	La bandeja para papel está vacía o hay un atasco de papel en la HP PSC; también puede suceder que el ajuste de tamaño de papel y el papel que hay en la bandeja no coincidan.	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue papel o elimine el atasco de papel. • Cambie el papel de la bandeja por otro del tamaño correcto. • Cambie el tamaño del diseño en la hoja de prueba. • Cambie el tamaño del papel en el software del equipo. <p>A continuación, pulse el botón Encender/Reanudar para continuar.</p>
La luz está encendida.	La luz está apagada.	La luz parpadea.	<ul style="list-style-type: none"> • La puerta de acceso del carro de impresión podría estar abierta. • Pueden faltar los cartuchos de impresión, o pueden estar mal instalados. • Es posible que no se haya retirado la cinta de los cartuchos de impresión. • Puede haber un problema con el cartucho de impresión. 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Extraiga los cartuchos de impresión y asegúrese de que se ha retirado la cinta. 2 Vuelva a insertar los cartuchos de impresión y asegúrese de que están bien colocados. 3 Cierre la puerta de acceso. <p>Para obtener más información acerca de este problema, haga clic en el icono de estado de la HP PSC en la bandeja del sistema del equipo (sólo para Windows).</p>

luz de encendido (verde)	luz de Comprobar papel	luz de comprobar cartucho de impresión	explicación	¿qué hacer?
La luz está encendida.	La luz parpadea.	La luz parpadea.	El carro de impresión está bloqueado.	Abra la puerta de acceso al carro de impresión y asegúrese de que el carro no está bloqueado.
La luz parpadea.	La luz parpadea.	La luz parpadea.	Un error ha ocasionado que la HP PSC deje de funcionar.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Apague la HP PSC y vuelva a encenderla. 2 Reinicie el ordenador. 3 Si no se corrige el problema, desenchufe la HP PSC y vuelva a enchufarla. <p>Si el problema continúa, póngase en contacto con HP.</p>
La luz está apagada.	La luz parpadea.	La luz está apagada.	<p>Hay un problema con el tamaño del diseño indicado en la hoja de prueba.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los errores de la hoja de prueba también pueden ocasionar que aparezca un mensaje de error en el equipo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Compruebe que el círculo adecuado se ha rellenado en la hoja de prueba y que se ha rellenado con suficiente intensidad. 2 Pulse el botón Foto situado junto a las ranuras de tarjeta de memoria para reanudar la impresión.

uso de la hp psc con un equipo

Si ha instalado el software de la HP PSC en el equipo según las instrucciones del Póster de instalación, podrá acceder a todas las funciones de la HP PSC mediante el Director HP.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **apertura del Director HP para usuarios de Windows** en la página 6
- **cómo abrir el director hp para usuarios de Macintosh** en la página 8

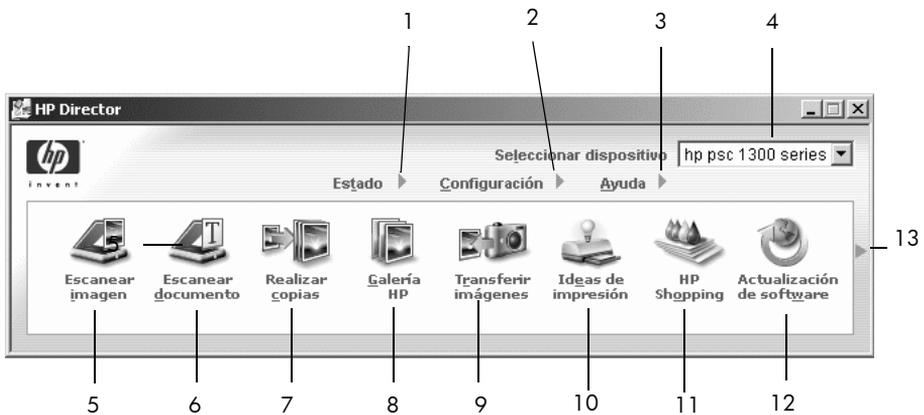
apertura del Director HP para usuarios de Windows

- 1** Realice una de las acciones siguientes para abrir el Director HP:
 - Haga doble clic en el icono del **Director HP** en el escritorio.
 - En la barra de tareas de Windows, haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas** o **Todos los programas (XP)**, seleccione **Hewlett-Packard**, seleccione **hp psc 1300 series**, y, a continuación, **Director de fotografías e imágenes HP**.

- 2 Haga clic en el cuadro **Seleccionar dispositivo** para ver una lista de todos los dispositivos HP instalados que admite este software.
- 3 Seleccione **hp psc 1300 series**.

Nota: El gráfico del Director HP que se muestra a continuación puede ser distinto a lo que usted ve en el equipo. El Director HP se personaliza en función del dispositivo HP seleccionado. Si el dispositivo carece de una función específica (por ejemplo, la funcionalidad de fax), el icono de dicha función no se mostrará en el Director HP en el equipo. Ciertos dispositivos HP pueden mostrar más botones de los que se muestran a continuación.

Sugerencia: Si el Director HP del equipo no contiene ningún icono, puede haberse producido un error durante la instalación del software. Para corregirlo, utilice el Panel de control de Windows para desinstalar completamente el software del Director HP y vuelva a instalarlo.



función	objetivo
1	Estado: seleccione esta función para mostrar el estado actual de la HP PSC.
2	Ajustes: seleccione esta función para ver o cambiar varios ajustes de la HP PSC, como impresión, escaneado o copia.
3	Ayuda: seleccione esta función para acceder a la Ayuda de fotografías e imágenes HP, que ofrece ayuda para el software, un tour del producto, información para la solución de problemas de la HP PSC y ayuda específica del producto para la HP PSC.
4	Seleccionar dispositivo: utilice esta función para seleccionar el dispositivo que desea utilizar de la lista de dispositivos HP instalados.
5	Escanear imagen: utilice esta función para escanear una imagen y mostrarla en la Galería de fotografías e imágenes HP.
6	Escanear documento: utilice esta función para escanear texto y mostrarlo en el programa de edición de textos seleccionado.

función	objetivo
7	Realizar copias: utilice esta función para mostrar el cuadro de diálogo Copiar , donde puede seleccionar la calidad de la copia, el número de copias, el color, el tamaño y, después, empezar a copiar.
8	Galería HP: utilice esta función para mostrar la Galería de fotografías e imágenes HP, donde puede ver y editar imágenes, imprimir fotografías de diversos tamaños, realizar e imprimir un álbum de fotos, compartir imágenes a través del correo electrónico o un sitio Web o crear un CD multimedia.
9	Transferir imágenes: utilice esta función para transferir imágenes desde una tarjeta de memoria de fotografías.
10	Ideas de impresión: utilice esta función para aprender más acerca de formas creativas de uso de la HP PSC.
11	HP Shopping: utilice esta función para comprar productos de HP.
12	Actualización de software: utilice esta función para comprobar si hay actualizaciones de software para la HP PSC.
13	Haga clic en esta flecha para mostrar sugerencias sobre herramientas que explican las funciones del Director HP.

cómo abrir el director hp para usuarios de Macintosh

Utilice uno de los métodos siguientes para iniciar o tener acceso al Director HP, dependiendo del sistema operativo de Macintosh que utilice.

apertura del Director HP (all-in-one) con Macintosh OS X

Si utiliza Macintosh OS X, el Director HP (All-in-One) se abre automáticamente durante la instalación del software de Fotografías e imágenes HP y hace que se cree el icono de Director HP (All-in-One) en la unidad de acoplamiento del dispositivo. Acceda a las funciones del dispositivo a través del menú Director HP asociado al icono del Director HP.

Sugerencia: Si no desea que el Director HP se inicie automáticamente cada vez que inicia el equipo Macintosh, puede cambiar este ajuste en el menú Preferencias del menú Configurar Director HP.

Para visualizar el menú Director HP:

- ➔ En la unidad de acoplamiento, haga clic en el icono del Director HP (All-in-One) para el dispositivo.

El menú Director HP aparece como se muestra a continuación. Consulte la leyenda para obtener una breve descripción de las funciones del Director HP.

Nota: Si instala más de un dispositivo HP, en la unidad de acoplamiento se muestra un icono del Director HP para cada dispositivo. Por ejemplo, tiene instalados un escáner HP y una HP PSC, aparecerán dos iconos de Director HP en la unidad de acoplamiento, uno para el escáner y otro para la HP PSC. Sin embargo, si tiene instalados dos dispositivos del mismo tipo (por ejemplo, dos dispositivos HP PSC) sólo se mostrará un icono del Director HP en la unidad de acoplamiento, que representará todos los dispositivos de ese tipo.

psc 1300 series

Tareas del dispositivo

-  Descargar las imágenes _____ 1
-  Explorar imagen _____ 2
-  Explorar documento _____ 3
-  Hacer copias _____ 4

Administrar y compartir

-  HP Gallery _____ 5
- Más aplicaciones  _____ 6
- HP en la Web  _____ 7
- Ayuda de HP  _____ 8
- Configuración  _____ 9

función	objetivo
1	Descargar las imágenes: utilice esta función para descargar imágenes desde una tarjeta de memoria de fotografías.
2	Explorar imagen: utilice esta función para escanear una imagen y mostrarla en la Galería de fotografías e imágenes HP.
3	Explorar documento: utilice esta función para escanear texto y mostrarlo en el programa de edición de textos seleccionado.
4	Hacer copias: utilice esta función para realizar una copia en blanco y negro o en color.
5	Galería HP: utilice esta función para mostrar la Galería de fotografías e imágenes HP y ver y editar imágenes.
6	Más aplicaciones: utilice esta función para seleccionar otras aplicaciones en su equipo.
7	HP en la Web: utilice esta función para seleccionar un sitio Web de HP.
8	Ayuda de HP: utilice esta función para seleccionar una fuente para obtener ayuda con la HP PSC.
9	Configuración: utilice esta función para cambiar la configuración del dispositivo.

apertura del director de fotografías e imágenes hp y del director de imágenes con Macintosh OS 9

En Macintosh OS 9, el Director HP se ejecuta automáticamente durante la instalación del software de fotografías e imágenes HP y el Director HP aparece como un alias en el escritorio. Utilice uno de los siguiente métodos para ejecutar el Director HP.

- ➔ Haga doble clic en el alias **Director de fotografías e imágenes HP** del escritorio.
- ➔ Haga doble clic en el **Director de fotografías e imágenes HP** en la carpeta Aplicaciones:Hewlett-Packard:Software Fotografías e imágenes HP:Director de fotografías e imágenes HP.

El Director de fotografías e imágenes HP sólo muestra los iconos correspondientes al dispositivo seleccionado. Para obtener más información, consulte la ayuda del software de fotografías e imágenes hp en pantalla que se incluye con el software.

En la figura siguiente se muestran algunas de las funciones disponibles desde el Director HP para Macintosh OS 9. Consulte la leyenda para obtener una breve explicación de las funciones específicas.

Nota: El Director de fotografías e imágenes HP puede tener un aspecto distinto al del siguiente gráfico en su equipo. El Director de fotografías e imágenes HP se personaliza en función del dispositivo HP seleccionado. Si el dispositivo carece de una función específica (por ejemplo, la funcionalidad de fax), el icono de dicha función no se mostrará en el Director de fotografías e imágenes HP en el equipo. Ciertos dispositivos HP pueden mostrar más botones de los que se muestran a continuación.



función	objetivo
1	Descargar las imágenes: utilice esta función para descargar imágenes desde una tarjeta de memoria de fotografías.
2	Seleccionar dispositivo: utilice esta lista desplegable para seleccionar el dispositivo HP que desee usar.
3	Explorar imagen: utilice esta función para escanear una imagen y mostrarla en la Galería de fotografías e imágenes HP.
4	Explorar documento: utilice esta función para escanear texto y mostrarlo en el programa de edición de textos seleccionado.
5	Hacer copias: utilice esta función para realizar una copia en blanco y negro o en color.
6	Galería HP: utilice esta función para mostrar la Galería de fotografías e imágenes HP y ver y editar imágenes.
7	Ajustes: utilice esta lista desplegable para proporcionar acceso a los ajustes del dispositivo.

2

carga de originales y carga de papel

Puede copiar y escanear los originales cargados en el cristal. También se puede imprimir y hacer copias en diversos tipos y tamaños de papel. Es importante elegir el papel correcto, asegurándose de que esté cargado correctamente y no esté dañado.

Esta sección contiene los siguientes temas:

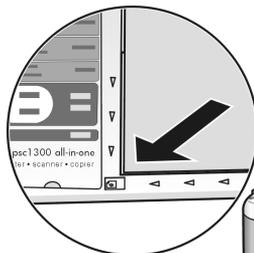
- **carga de originales** en la página 13
- **colocación de una fotografía original sobre el cristal** en la página 14
- **carga de papel Letter o A4** en la página 14
- **carga de sobres** en la página 16
- **carga de tarjetas postales, fichas Hagaki o papel fotográfico de 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas)** en la página 16
- **papel recomendado** en la página 17
- **carga de otros tipos de papel en la bandeja para el papel** en la página 17
- **establecimiento del tipo de papel** en la página 18
- **cómo evitar atascos** en la página 18

carga de originales

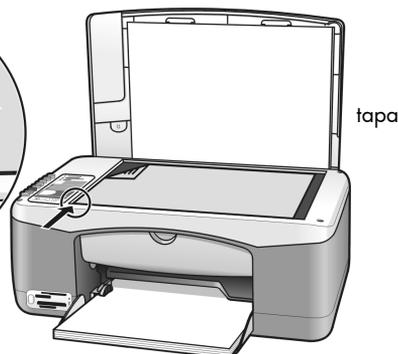
Revise el siguiente procedimiento para cargar los originales en el cristal de la HP PSC.

Nota: Algunas opciones de copia, como Ajustar a página, no funcionan correctamente si el cristal y el respaldo de la tapa no están limpios. Para obtener más información, consulte **limpieza del cristal** y **limpieza del respaldo de la tapa** en la página 33.

- 1 Para cargar un original, levante la tapa y coloque el original hacia abajo en la esquina frontal izquierda del cristal de modo que los lados del original estén tocando los lados izquierdo e inferior.



Borde superior del original



- 2 Cierre la tapa.

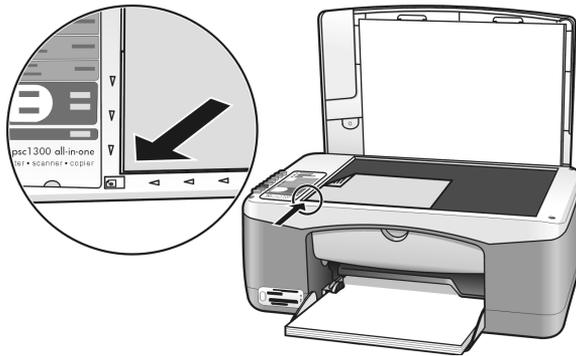
Para obtener más información sobre cómo realizar una copia, consulte **realización de copias** en la página 27. Para obtener más información acerca de cómo escanear un documento, consulte **escaneo de un original** en la página 31.

colocación de una fotografía original sobre el cristal

Puede realizar una copia de una fotografía original desde el cristal de la HP PSC. Es importante que cargue la fotografía original en el cristal correctamente para obtener la mejor copia posible.

- 1 Cargue la fotografía original hacia abajo en la esquina frontal izquierda del cristal.

Disponga la fotografía en el cristal de forma que el lado largo coincida con el borde frontal del cristal.



- 2 Cierre la tapa.

Para obtener más información sobre trabajos de copia especiales, o sobre cómo realizar copias de fotografías sin bordes, consulte **realización de trabajos de copia especiales** en la página 28.

carga de papel Letter o A4

A continuación se describe el procedimiento básico para cargar papel Letter o A4 en la HP PSC. Para obtener resultados óptimos, cambie los ajustes del papel cada vez que cambie el tipo o el tamaño del papel. Para obtener más información, consulte **establecimiento del tipo de papel** en la página 18 y **cómo evitar atascos** en la página 18.

Nota: Se deben tener en cuenta distintos aspectos para cargar determinados tipos de papel, tarjetas postales y sobres. Cuando haya estudiado el procedimiento para cargar papel Letter y A4, consulte **carga de sobres** en la página 16 y **carga de tarjetas postales, fichas Hagaki o papel fotográfico de 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas)** en la página 16, y **carga de otros tipos de papel en la bandeja para el papel** en la página 17.

- 1 Baje la bandeja de papel y, si es necesario, abra la guía de anchura del papel completamente.
- 2 Despliegue el extensor de la bandeja de papel para recoger el papel cuando salga del dispositivo.

Sugerencia: Para obtener resultados óptimos al cargar papel de tamaño Legal, pliegue el extensor de la bandeja de papel antes de cargar el papel para evitar atascos de papel.



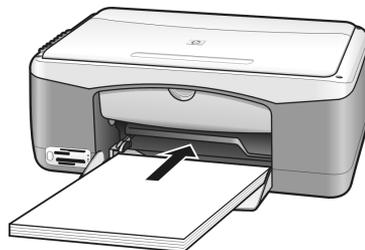
3 Golpee la pila sobre una superficie plana para alinear los bordes del papel y compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que el papel esté libre de roturas, polvo y arrugas, y que no tenga los bordes curvados o doblados.
- Asegúrese de que todo el papel de la pila es del mismo tamaño y tipo.

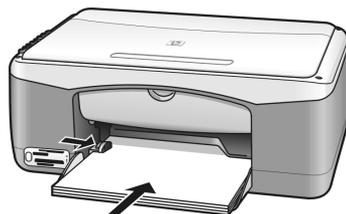
4 Inserte el papel en la bandeja para el papel hasta el fondo, con el lado de impresión hacia abajo. Para evitar doblar el papel, asegúrese de no introducir el papel con demasiada fuerza ni demasiado al fondo. Si está utilizando papel con membrete, inserte primero la parte superior de la página.

No utilice demasiado papel. Compruebe que la pila de papel contenga varias hojas, pero que no esté por encima de la parte superior de la guía de anchura del papel.

Nota: Si introduce el papel demasiado en la HP PSC puede hacer que entren varias hojas de papel en el mecanismo de impresión o producir un atasco de papel.



5 Deslice la guía de anchura del papel hasta el borde del papel. Asegúrese de que la pila esté plana en la bandeja de papel y que esté debajo de la lengüeta de la guía de anchura del papel.

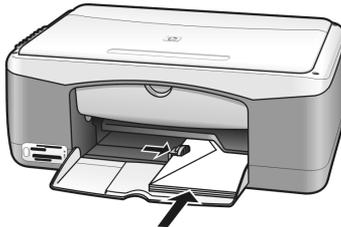


carga de sobres

Utilice la función de impresión del software del editor de textos para imprimir sobres con la HP PSC. Utilice sobres sólo para imprimir, la copia en sobres no se recomienda. No utilice sobres brillantes o en relieve, o que tengan presillas o ventanillas. Puede cargar la bandeja de papel con uno o varios sobres.

Nota: Consulte los archivos de ayuda del procesador de texto para obtener más detalles acerca de cómo aplicar formato al texto que se va a imprimir en sobres.

- 1 Retire todo el papel de la bandeja de papel.
- 2 Introduzca un sobre en la bandeja, con la solapa hacia arriba y a la izquierda (lado de impresión hacia abajo), hasta el fondo. No introduzca el sobre demasiado.



- 3 Ajuste la guía de anchura del papel al sobre. Tenga cuidado de no doblar el sobre. No sobrecargue la bandeja de papel cuando coloque varios sobres. Asegúrese de que la pila de sobres no es más elevada que la parte superior de la guía de anchura de papel.

carga de tarjetas postales, fichas Hagaki o papel fotográfico de 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas)

A continuación, se presenta el procedimiento para cargar tarjetas postales, fichas Hagaki o papel fotográfico de 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas).

- 1 Retire todo el papel de la bandeja para el papel e introduzca una pila de tarjetas hasta el fondo. Primero, inserte el lado corto de la tarjeta en la HP PSC.

Asegúrese de que la cara de impresión está hacia abajo.

Nota: Si está utilizando papel fotográfico con lengüetas perforadas, cargue el papel fotográfico de modo que las lengüetas queden orientadas hacia usted.



- 2 Ajuste la guía de anchura del papel a las tarjetas hasta el fondo. Asegúrese de que las tarjetas se ajustan a la bandeja. No la sobrecargue. La pila no debe ser más elevada que la parte superior de la guía de anchura de papel.

papel recomendado

Para obtener una impresión de calidad óptima, utilice papel HP. Se pueden producir atascos de papel si utiliza un papel demasiado delgado, papel con textura resbaladiza o papel que se arruga. El papel con una textura gruesa o que no acepte bien la tinta puede hacer que las imágenes impresas aparezcan manchadas, que la tinta se entremezcle o que haya zonas sin tinta. Para obtener más información acerca del papel HP, consulte nuestra página Web en:

www.hp.com/support

carga de otros tipos de papel en la bandeja para el papel

En la siguiente tabla se presentan las directrices para cargar tipos de papel que no son estándar. Para obtener resultados óptimos, modifique los ajustes del papel cada vez que cambie el tipo o el tamaño del papel. Para obtener más información, consulte **establecimiento del tipo de papel** en la página 18.

Nota: Algunos tipos de papel pueden no estar disponibles en su país/región.

Nota: El papel fotográfico puede ondularse al extraerlo de la caja. Si ocurre esto, curve el papel en sentido contrario para aplanarlo antes de insertarlo en la HP PSC.

papel	sugerencias
Papeles de HP	<ul style="list-style-type: none"> • Papel HP Premium: busque la flecha gris en el lado no imprimible del papel y cárguelo con el lado de la flecha hacia arriba. • Papel para tarjetas de felicitación HP, papel satinado para tarjetas de felicitación HP o papel para tarjetas de felicitación con textura HP: inserte hasta el fondo una pila pequeña de tarjetas de felicitación en la bandeja para el papel, con el lado de impresión hacia abajo.
Etiquetas (sólo para imprimir)	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice siempre hojas de etiquetas de tamaño Letter o A4, diseñadas para su uso con productos de inyección de tinta de HP (como las etiquetas Avery para inyección de tinta) y asegúrese de que no tengan más de dos años. • Airee la pila de etiquetas para asegurarse de que no haya páginas pegadas. • Coloque una pila de hojas de etiquetas encima de papel normal en la bandeja para el papel, con el lado de impresión hacia abajo. No introduzca las hojas de etiquetas de una en una.

establecimiento del tipo de papel

Si desea utilizar otro tipo de papel, cárguelo en la bandeja para el papel. A continuación, debe cambiar los ajustes de tipo de papel para garantizar una calidad de impresión óptima. Este ajuste sólo se refiere a las opciones de copia. Si desea establecer el tipo de papel para impresión, establezca las propiedades en el cuadro de diálogo Imprimir del programa de software en el equipo.

El siguiente procedimiento describe cómo cambiar la opción de tipo de papel en la HP PSC.

- 1 Cargue papel en la HP PSC.
- 2 Pulse **Tipo de papel** en la parte frontal para cambiar el ajuste a **Normal** o **Foto**.

Nota: Si va a imprimir fotografías desde una hoja de prueba, rellene el círculo del tipo de papel en la hoja de prueba que coincida con el tipo de papel que haya cargado en la HP PSC.

cómo evitar atascos

Para evitar atascos, retire con frecuencia el papel de los trabajos de impresión o copia terminados de la bandeja para el papel. Si hay una cantidad excesiva de papel de los trabajos de impresión o copia terminados en la bandeja para el papel, el papel podría volver a introducirse en la HP PSC y causar un atasco. Asimismo, para obtener unos resultados óptimos, utilice los tipos de papel recomendados y cargue el papel correctamente. Para obtener más información, consulte **papel recomendado** en la página 17 y **carga de papel Letter o A4** en la página 14.

3

uso de una tarjeta de memoria de fotografías

La HP PSC puede acceder a las tarjetas de memoria que se utilizan en casi todas las cámaras digitales, para que usted pueda imprimir, almacenar y compartir las fotografías digitales de algunas maneras muy interesantes.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **¿qué es una tarjeta de memoria?** en la página 19
- **colocación de una tarjeta de memoria y guardado de los archivos en el equipo** en la página 20
- **impresión de fotografías mediante una hoja de prueba** en la página 21
- **uso de la galería de fotografías e imágenes hp** en la página 26

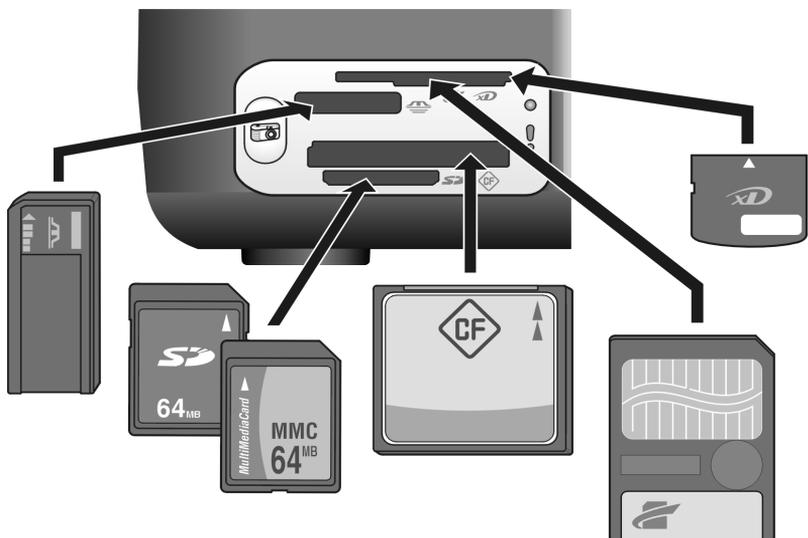
¿qué es una tarjeta de memoria?

Si su cámara digital utiliza una tarjeta de memoria para almacenar fotografías, puede insertarla en la HP PSC para imprimir o guardar las fotografías.

Puede imprimir una hoja de prueba, que puede ocupar varias páginas y en la que se muestran viñetas de las fotos almacenadas en la tarjeta de memoria, así como imprimir fotografías desde la tarjeta, aunque la HP PSC no esté conectado a un equipo.

La HP PSC puede leer tarjetas de memoria CompactFlash (I, II), Memory Sticks, MultiMediaCard (MMC), Secure Digital, SmartMedia y xD.

La HP PSC dispone de cuatro ranuras para tarjetas de memoria, que se muestran en la siguiente ilustración con las tarjetas de memoria que corresponden a cada ranura.



De arriba a abajo, las ranuras están configuradas como se describe a continuación:

- Ranura 1: SmartMedia en la parte superior de la ranura (con el lado que se muestra hacia abajo), xD en la parte inferior
- Ranura 2: Memory Stick, Magic Gate Memory Stick, Memory Stick Duo (con el adaptador que debe tener el usuario), Memory Stick Pro
- Ranura 3: CompactFlash (I, II)
- Ranura 4: Secure Digital, MultiMediaCard (MMC)

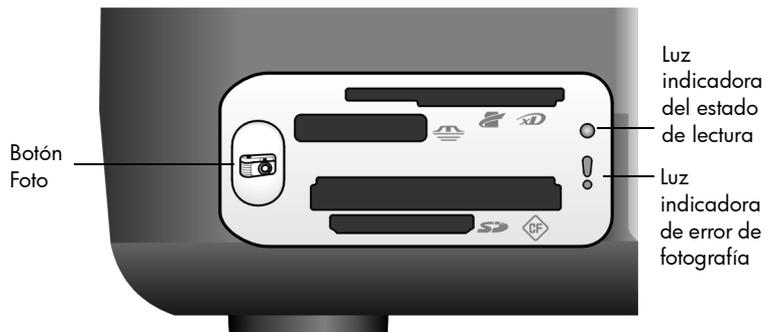
Nota: De forma predeterminada, Windows XP dará el formato FAT32 a las tarjetas de memoria de 8 MB o menos y de 64 MB o más. Las cámaras digitales y otros dispositivos utilizan el formato FAT (FAT16 y FAT12) y no pueden funcionar con tarjetas de formato FAT32. Dé formato a la tarjeta en la cámara o seleccione el formato FAT para dar formato a la tarjeta en un equipo con Windows XP.

Para obtener algo de información básica sobre resolución de problemas de la tarjeta de memoria que se incluye en la Guía de referencia, consulte **resolución de problemas de la tarjeta de memoria PhotoCard** en la página 72.

colocación de una tarjeta de memoria y guardado de los archivos en el equipo

Tras haber tomado fotografías con su cámara digital, puede imprimirlas de forma inmediata o guardarlas directamente en el equipo.

- 1 Inserte la tarjeta de memoria en la ranura correspondiente de la HP PSC. Cuando la tarjeta de memoria está correctamente insertada, el botón Foto del panel frontal permanece encendido. La luz indicadora de estado de lectura situada al lado de las ranuras de las tarjetas parpadea cuando se accede a la tarjeta. La HP PSC puede tardar unos minutos en leer una tarjeta de memoria que contenga muchas imágenes. Si se inserta una tarjeta de memoria al revés, la luz indicadora de error de fotografía situada al lado de las ranuras de tarjeta parpadea, en color ámbar, y en el equipo puede aparecer un mensaje de error tal como Tarjeta no insertada bien.



Advertencia: Nunca intente extraer una tarjeta de memoria a la que se está accediendo. Si lo hace, puede dañar los archivos almacenados en la tarjeta. Sólo puede extraer con seguridad una tarjeta cuando la luz indicadora de estado de lectura situada junto a la ranura esté apagada.

- 2 En el equipo se mostrará automáticamente un cuadro de diálogo que le pregunta si desea transferir el contenido de la tarjeta de memoria al equipo.
- 3 Pulse el botón adecuado del cuadro de diálogo para iniciar el proceso. De esta manera se guardan en el equipo todas las fotografías de la tarjeta de memoria que no se hayan transferido anteriormente.

Nota: Sólo puede cancelar el proceso de transferencia desde el equipo. El botón Cancelar de la HP PSC no detiene las transferencias. Haga clic en el botón adecuado del cuadro de diálogo.

Para Windows: de forma predeterminada, los archivos se guardan en carpetas de mes y año según el momento en que se tomaron las fotografías. Las carpetas se crean en la carpeta **C:\Documents and Settings\nombreDeUsuario\Mis documentos\Mis imágenes** en Windows XP y Windows 2000.

Para Macintosh: de forma predeterminada, los archivos se guardan en el equipo en la ubicación **Unidad de disco duro:Documentos:HP All-in-One Data:Photos** (OS 9) o en la ubicación **Unidad de disco duro:Usuarios:Nombre de usuario:Imágenes:HP Photos** (OS X).

En un equipo Macintosh se puede utilizar iPhoto como destino de las transferencias en lugar de la Galería de fotografías e imágenes HP. Consulte la **ayuda de fotografías e imágenes hp** que se incluye con el software.

Nota: Sólo se puede utilizar una tarjeta de memoria en la HP PSC a la vez.

Sugerencia: ¿Está lleno el disco duro? Si el equipo dispone de unidad grabadora de CD, interna o externa, puede organizar colecciones grandes de fotografías digitales en CD utilizando la característica Disco de memorias de la Galería de fotografías e imágenes HP.

Para obtener información sobre el uso de Disco de memorias en un Macintosh, consulte la **ayuda de fotografías e imágenes hp** que se incluye con el software.

impresión de fotografías mediante una hoja de prueba

Una hoja de prueba es una manera fácil y cómoda de imprimir directamente desde una tarjeta de memoria sin necesidad de utilizar ningún equipo. Una hoja de prueba, que puede tener varias páginas, muestra vistas en miniatura de las fotografías almacenadas en la tarjeta de memoria. Debajo de cada miniatura aparece un número de índice acompañado de un círculo.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **impresión de una hoja de prueba** en la página 22
- **rellenado de la hoja de prueba** en la página 23
- **impresión de fotografías mediante el escaneo de la hoja de prueba** en la página 24
- **creación de impresiones sin bordes** en la página 25

Sugerencia: Puede optimizar la calidad de las fotografías impresas con la HP PSC si adquiere un cartucho de impresión fotográfica. Extraiga el cartucho de impresión de tinta negra e inserte el cartucho de impresión fotográfica en su lugar. Inserte el cartucho de impresión negro en un protector de cartucho de impresión de tal forma que los inyectores del cartucho no queden obturados. Con los cartuchos de impresión de tres colores y de impresión fotográfica instalados, dispone de un sistema de seis tintas, que proporciona fotografías de mejor calidad.

Para obtener más información, consulte la sección **pedido de cartuchos de impresión** que aparece en la contraportada interior y la sección **uso de los cartuchos de impresión** en la página 34.

Nota: La HP PSC no funciona correctamente con un solo cartucho de tinta instalado. La luz Comprobar cartucho parpadea para avisarle de esta situación.

Después de imprimir una hoja de prueba, debe marcar los círculos que hay debajo de las fotografías que desea imprimir y colocar la hoja de prueba en el cristal. La HP PSC escanea la hoja de prueba e imprime las fotografías que haya seleccionado, sin necesidad de utilizar el equipo.

La utilización de una hoja de prueba para imprimir fotografías tiene tres pasos:

- imprimir una hoja de prueba
- rellenar la hoja de prueba impresa para seleccionar las fotografías, el número de copias y el diseño
- escanear la hoja de prueba rellena para imprimir las fotografías seleccionadas

impresión de una hoja de prueba

Nota: Antes de imprimir una hoja de prueba, asegúrese de retirar todos los documentos del cristal de la HP PSC. Si hay algo en el cristal cuando se pulsa el botón Foto, se produce un error. Asegúrese de que la bandeja para papel contiene papel de tamaño Letter o A4, pues de lo contrario no se imprime la hoja de prueba.

1 Inserte la tarjeta de memoria en la ranura correspondiente de la HP PSC. Espere a que el botón **Foto** se quede encendido antes de continuar.

2 Pulse el botón **Foto** para imprimir una hoja de prueba.

La hoja de prueba se imprime empezando por las últimas 20 fotografías almacenadas en la tarjeta de memoria, ya que éstas son las fotografías más recientes. Se imprimirán páginas adicionales si hay más de 20 fotografías en la tarjeta. Si la tarjeta de memoria está vacía, no se imprimirá ninguna hoja de prueba y aparecerá un mensaje de error en el equipo.

3 Extraiga la hoja de prueba de la HP PSC.

Sugerencia: Si desea cancelar la impresión de la hoja de prueba una vez que se han impreso las 20 fotografías más recientes, espere a que se haya impreso la primera página y, a continuación, pulse Cancelar. Si pulsa Cancelar antes, no se podrá utilizar la hoja de prueba para seleccionar e imprimir fotografías.

rellenado de la hoja de prueba

Una vez que se ha impreso una hoja de prueba, puede seleccionar las fotografías que se van a imprimir.



- 1** Seleccione las fotografías que se van a imprimir realizando una de las acciones siguientes:
 - Si sólo desea imprimir algunas de las fotografías, rellene los círculos situados debajo de las imágenes en miniatura de la hoja de prueba con un bolígrafo de tinta oscura.
 - Si desea imprimir todas las fotografías, rellene el círculo situado junto a la opción **Imprimir todas las imágenes de la tarjeta de memoria**, que aparece justo antes de la primera fila de miniaturas.
- 2** Seleccione sólo un tipo de papel rellinando el círculo que aparece debajo del tipo de papel correspondiente en la hoja de prueba:
 - **normal**
 - **foto**
 - **papel pequeño** (papel fotográfico de 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas) para impresión sin bordes (con pestaña para cortar))
- 3** Si selecciona papel **normal** o **fotográfico**, seleccione sólo un diseño rellinando el círculo que aparece debajo del diseño adecuado en la hoja de prueba.

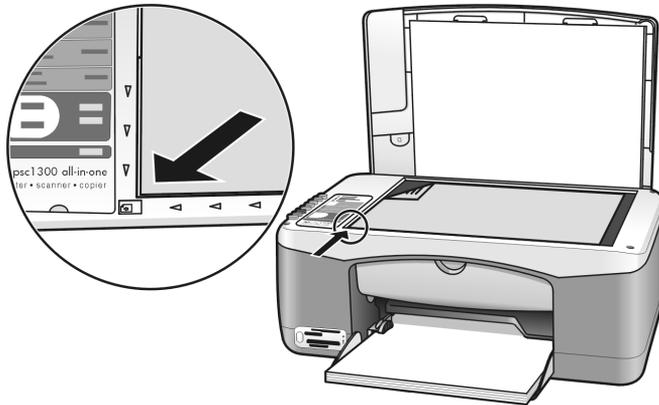
Nota: Si selecciona papel pequeño, no seleccione ningún diseño. Deberá completar cada uno de estos pasos antes de continuar.

impresión de fotografías mediante el escaneo de la hoja de prueba

Sugerencia: Asegúrese de que el cristal de la HP PSC está totalmente limpio, pues de lo contrario la hoja de prueba podría no escanearse correctamente. Para obtener instrucciones, consulte **limpieza del cristal** en la página 33. Asegúrese de que sobre el cristal sólo hay una hoja de prueba completa o se producirá un error cuando pulse el botón Foto.

Nota: También puede utilizar un cartucho de impresión fotográfica para obtener una mayor calidad de impresión. Con los cartuchos de impresión de tres colores e impresión fotográfica instalados, dispone de un sistema de seis tintas. Para obtener más información, consulte **uso de los cartuchos de impresión** en la página 34.

- 1 Coloque la hoja de prueba completa boca abajo en la esquina frontal izquierda del cristal, de tal forma que la parte superior de dicha hoja quede en contacto con el borde izquierdo y después cierre la tapa.



- 2 Cargue el papel adecuado, como papel fotográfico, en la bandeja para el papel. Asegúrese de que la tarjeta de memoria que utilizó al imprimir la hoja de prueba sigue estando insertada en la HP PSC y que el botón **Foto** está encendido.

Nota: Si utiliza una hoja de prueba antigua y se han eliminado fotografías de la tarjeta de memoria después de haber impreso la hoja de prueba, dichas fotografías no se podrán imprimir.

- 3 Pulse el botón **Foto**.

La HP PSC escanea la hoja de prueba e imprime las fotografías que haya seleccionado, utilizando el papel y el diseño indicados en la hoja.

Sugerencia: Si desea ver las fotografías en lugar de imprimirlas, puede utilizar la característica Presentación de diapositivas disponible desde el componente Galería de fotografías e imágenes HP del Director de fotografías e imágenes HP (Director HP). Ésta es una manera rápida de ver todos los archivos que haya transferido desde una tarjeta de memoria insertada al equipo.

Sugerencia: La versión para Macintosh de la Galería HP no dispone de la característica Presentación de diapositivas, pero puede crear una presentación multimedia similar a la presentación de diapositivas si tiene una unidad grabadora de CD, mediante la característica Disco de memorias. Para obtener información sobre el uso del Disco de memorias, consulte la **ayuda de fotografías e imágenes hp** que se incluye con el software.

creación de impresiones sin bordes

Una característica excepcional de la HP PSC es la capacidad de convertir las fotografías digitales de una tarjeta de memoria en impresiones sin bordes de apariencia profesional.

- 1 Inserte la tarjeta de memoria en la ranura correspondiente de la HP PSC. Asegúrese de que la bandeja para papel contiene papel de tamaño Letter o A4, pues de lo contrario no se imprime la hoja de prueba.
- 2 Pulse el botón **Foto** para imprimir una hoja de prueba. Para obtener más detalles, consulte **impresión de una hoja de prueba** en la página 22.
- 3 Extraiga la hoja de prueba de la HP PSC.
- 4 Seleccione las fotografías de la hoja de prueba que desea imprimir sin bordes rellenando los círculos que aparecen debajo de dichas fotografías. Para obtener más información, consulte **rellenado de la hoja de prueba** en la página 23.
- 5 Rellene el círculo para papel pequeño de 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas) de la parte inferior derecha de la hoja de prueba. No seleccione ningún otro diseño ni tipo de papel.
- 6 Coloque correctamente la hoja de prueba rellena en el cristal.
- 7 Cargue papel fotográfico con lengüetas de 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas), con el lado de impresión hacia abajo, en la bandeja para el papel, de manera que las lengüetas estén hacia usted.
- 8 Pulse el botón **Foto** para escanear la hoja de prueba. Las fotografías seleccionadas se imprimen sin bordes. Para obtener más detalles, consulte **impresión de fotografías mediante el escaneo de la hoja de prueba** en la página 24.

Sugerencia: Puede mejorar y editar las fotografías digitales con el Editor de imágenes HP disponible desde el Director HP. Sólo tiene que iniciar el Director HP y hacer clic en Galería HP. Seleccione la fotografía que desea editar y haga clic en Editor de imágenes en el panel superior. Puede agregar texto o efectos especiales a la fotografía, mejorar la calidad o eliminar el efecto rojo de los ojos.

Sugerencia: En los equipos Macintosh, haga doble clic en la imagen de la Galería HP y edítela en una Ventana de imagen. Para obtener información sobre la edición de imágenes, consulte la **ayuda de fotografías e imágenes hp en pantalla** que se incluye con el software.

uso de la galería de fotografías e imágenes hp

Puede utilizar la Galería HP para ver y editar archivos de imagen. Con la Galería HP, se pueden imprimir imágenes, enviarlas por correo electrónico o fax a la familia o los amigos, cargar imágenes en un sitio Web o utilizarlas en impresiones divertidas y creativas. El software HP le brinda la oportunidad de hacer esto y muchas cosas más. Estudie el software para aprovechar al máximo las características de la HP PSC.

Sugerencia: ¿Sabía que puede enviar por correo electrónico cualquier fotografía transferida al equipo desde la HP PSC en la misma Galería HP? Así le resultará muy fácil compartir fotografías digitales con familiares y amigos.

Si desea abrir la Galería HP posteriormente, abra el Director HP y haga clic en el icono Galería HP.

En equipos Macintosh, si desea abrir la Galería HP posteriormente, abra el Director HP y haga clic en Galería HP (OS 9) o en Director HP en la unidad de acoplamiento y seleccione Galería HP en la sección Administrar y compartir del menú Director HP (OS X).

4

utilización de las funciones de copia

La HP PSC le permite producir copias de gran calidad en blanco y negro y en color en papel normal. Puede ampliar o reducir el tamaño del original para que se ajuste a un tamaño de papel específico, incluso papel fotográfico de 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas).

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **realización de copias** en la página 27
- **realización de trabajos de copia especiales** en la página 28
- **detención de la copia** en la página 30

realización de copias

Puede realizar copias utilizando el panel frontal de la HP PSC o el software Director de fotografías e imágenes HP (Director HP) desde el equipo. Podrá acceder a las funciones de copia con cualquiera de los dos métodos. No obstante, el software ofrece funciones de copia adicionales a las que no se puede acceder desde el panel frontal.

Todos los ajustes de copia que seleccione en el panel frontal se restablecerán pasados *dos minutos* después de que la HP PSC haya terminado la copia.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **realización de copias** en la página 27
- **ajuste de la velocidad o la calidad de copia** en la página 28
- **establecimiento del número de copias** en la página 28

realización de copias

1 Cargue el original hacia abajo en la esquina frontal izquierda del cristal. Si va a copiar una fotografía, colóquela de forma que su lado largo coincida con el lado frontal del cristal. Para obtener más información, consulte **carga de originales** en la página 13.

2 Pulse **Iniciar copia, Negro** o **Iniciar copia, Color**.

La HP PSC realiza una copia exacta del original utilizando la calidad Óptima.

Sugerencia: También puede utilizar los botones Tipo de papel y Escanear para realizar copias de forma Rápida, con calidad de borrador, así como el botón Tamaño para reducir o ampliar el original y que se ajuste a un tamaño de papel específico.

Si desea obtener más información sobre estas opciones, consulte los siguientes temas:

- **ajuste de la velocidad o la calidad de copia** en la página 28
- **reducción o ampliación del original para que se ajuste al papel que hay cargado** en la página 29

ajuste de la velocidad o la calidad de copia

La HP PSC copia automáticamente en el modo Óptimo. Esto produce las copias de mejor calidad para todo tipo de papel. Sin embargo, puede modificar manualmente este ajuste para copiar en el modo Rápida. Con ello se producen copias de forma más rápida y se ahorra tinta. El texto es de calidad comparable al de las copias realizadas con el modo Óptima, aunque los gráficos quizá sean de calidad inferior.

para realizar una copia desde el panel frontal con el ajuste Rápida

- 1 Cargue el original hacia abajo en la esquina frontal izquierda del cristal.
- 2 Pulse el botón **Tipo de papel** para seleccionar **Normal**.

Nota: Para realizar una copia con el modo Rápida, debe seleccionar Normal para el Tipo de papel. Si el Tipo de papel se ajusta en Foto, la HP PSC siempre copiará en el modo Óptima.

- 3 Mantenga pulsado el botón **Escanear** y, a continuación, pulse **Iniciar copia, Negro** o **Iniciar copia, Color**.

establecimiento del número de copias

- 1 Cargue el original hacia abajo en la esquina frontal izquierda del cristal.
- 2 Pulse **Copias** para aumentar el número de copias, hasta un máximo de 9 y, a continuación, pulse **Iniciar copia, Negro** o **Iniciar copia, Color**.

realización de trabajos de copia especiales

Además de la copia estándar, la HP PSC también puede copiar fotografías y ampliar o reducir automáticamente el original para que se ajuste a un tamaño de papel específico.

Esta sección contiene los siguientes temas:

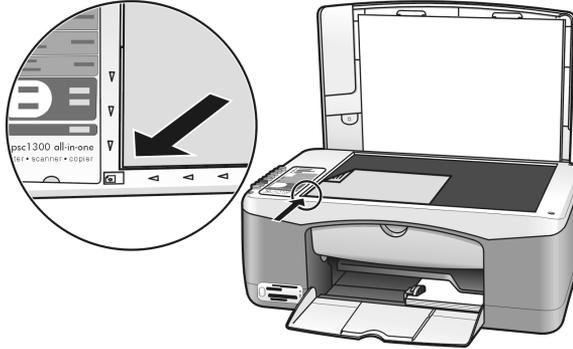
- **realización de una copia de 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas) sin bordes de una foto** en la página 28
- **reducción o ampliación del original para que se ajuste al papel que hay cargado** en la página 29

Para obtener información sobre las opciones disponibles en el Director HP, consulte la **ayuda de fotografías e imágenes hp** que se proporciona con el software.

realización de una copia de 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas) sin bordes de una foto

Si desea obtener la mejor calidad al copiar una foto, cargue el papel fotográfico en la bandeja y utilice el botón Tipo de papel para seleccionar Foto. También puede utilizar el cartucho de impresión fotográfica para obtener una mayor calidad de impresión. Con los cartuchos de impresión de tres colores e impresión fotográfica instalados, dispone de un sistema de seis tintas. Para obtener más información, consulte **uso de un cartucho de impresión fotográfica** en la página 38.

- 1 Cargue la fotografía original hacia abajo en la esquina frontal izquierda del cristal.
 Disponga la fotografía en el cristal de forma que el lado largo coincida con el borde frontal del cristal.

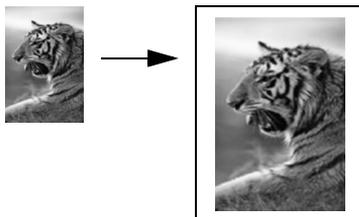


- 2 Cargue papel fotográfico con lengüetas de 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas), con el lado de impresión hacia abajo, en la bandeja para el papel, de manera que las lengüetas estén hacia usted.
- 3 Si el original no mide 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas), pulse el botón **Tamaño** para seleccionar **Ajustar a página**.
 La HP PSC ajustará el tamaño del original a 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas) para crear una copia sin bordes.
- 4 Pulse el botón **Tipo de papel** para seleccionar **Foto**.
 Así se indica a la HP PSC que tiene cargado papel fotográfico en la bandeja. Al imprimir en papel fotográfico, la HP PSC copia automáticamente el original en el modo de calidad Óptima.
- 5 Pulse **Iniciar copia, Negro** o **Iniciar copia, Color**.

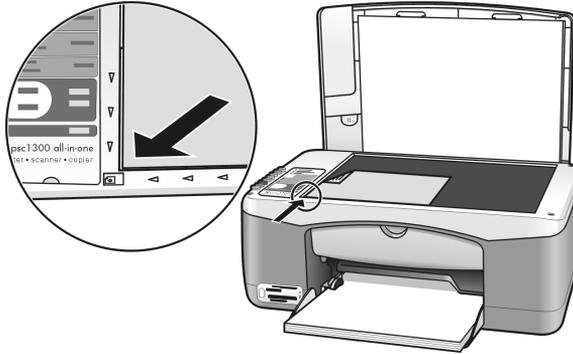
reducción o ampliación del original para que se ajuste al papel que hay cargado

Utilice Ajustar a la página si desea ampliar o reducir automáticamente el original de manera que llene por completo la zona de impresión del papel que ha cargado en la bandeja de papel.

Por ejemplo, puede utilizar Ajustar a página para ampliar una fotografía pequeña y que se ajuste a los márgenes de una página completa (como se muestra debajo), reducir un original para evitar que el texto o las imágenes se corten en los márgenes, o reducir o ampliar un original para crear una fotografía sin bordes de 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas).



- 1 Asegúrese de que el cristal y el respaldo de la tapa están limpios.
- 2 Cargue el original hacia abajo en la esquina frontal izquierda del cristal.
Si va a copiar una fotografía, colóquela de forma que su lado largo coincida con el lado frontal del cristal, como se muestra abajo.



- 3 Pulse el botón **Tamaño** para seleccionar **Ajustar a página**.
- 4 Pulse **Iniciar copia, Negro** o **Iniciar copia, Color**.

detención de la copia

- ➔ Para detener la copia, pulse **Cancelar** en el panel frontal.
La HP PSC detiene la impresión inmediatamente y libera el papel.

5

uso de las funciones de escaneo

Escanear es el proceso de convertir imágenes y texto en un formato electrónico que pueda ser usado por el equipo. Puede escanear fotografías y documentos de texto.

Como la imagen o el texto escaneado está en formato electrónico, se puede incluir en su procesador de textos o en su software de gráficos y modificarlo para adaptarlo a sus necesidades. Puede hacer lo siguiente:

- Escanear fotografías de sus hijos y enviarlas por correo electrónico a otros familiares, crear un inventario fotográfico de la casa o de la oficina o bien crear un álbum de fotos electrónico.
- Escanear texto de un artículo en el editor de textos e integrarlo en un informe, lo cual ahorra muchas pulsaciones de teclado.

Para utilizar las funciones de escaneado, la HP PSC y el equipo deben estar conectados y encendidos. El software de la HP PSC debe estar instalado y en ejecución antes de comenzar el escaneado. Para comprobar que el software de la HP PSC funciona en un PC con Windows, busque el icono hp psc 1300 series de la bandeja del sistema situada en la parte inferior derecha de la pantalla, junto a la hora. En un sistema Macintosh, el software de la HP PSC se encuentra siempre en ejecución.

Puede iniciar el escaneado desde el equipo o desde la HP PSC. En esta sección se explica cómo escanear únicamente desde el panel frontal de la HP PSC.

Para obtener más información acerca de cómo escanear desde el equipo y cómo ajustar los elementos escaneados, así como cambiarlos de tamaño, girarlos, cortarlos y hacerlos más nítidos, consulte la **ayuda del software de fotografías e imágenes hp** que se ofrece con el software.

Nota: La luz directa del sol sobre la HP PSC o las lámparas halógenas de sobremesa colocadas demasiado cerca pueden afectar a la calidad de las imágenes escaneadas.

Nota: El escaneado de alta resolución (600 dpi o superior) requiere una gran cantidad de espacio en el disco duro. Si no hay suficiente espacio disponible en el disco duro, el sistema puede bloquearse.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **escaneo de un original** en la página 31
- **detención del escaneo** en la página 32

escaneo de un original

- 1 Cargue el original hacia abajo en la esquina frontal izquierda del cristal.
- 2 Pulse **Escanear**.
Se muestra una imagen de la vista previa del escaneado en la ventana Escáner HP en el equipo, donde puede editarla.

Para obtener más información sobre la edición de una imagen de vista previa, consulte la **ayuda del software de fotografías e imágenes hp** que se ofrece con el software.

- 3 Edite como desee la imagen de la vista previa en la ventana **Escáner HP**. Cuando haya terminado, haga clic en **Aceptar**.

La HP PSC envía la imagen escaneada a la Galería de fotografías e imágenes HP (Galería HP), que se abre automáticamente y muestra la imagen.

La Galería HP dispone de muchas herramientas que se pueden utilizar para editar la imagen escaneada. Se puede mejorar la calidad general de la imagen ajustando el brillo, la nitidez, la tonalidad o la saturación. También puede recortar, enderezar y girar la imagen, o cambiarla de tamaño.

Cuando la imagen escaneada tenga la apariencia exacta que desea, puede abrirla en otra aplicación, enviarla por correo electrónico, guardarla en un archivo o imprimirla. Para obtener más información sobre el uso de la Galería HP, consulte la **ayuda de fotografías e imágenes hp** en pantalla suministrada con el software.

detención del escaneo

- Para detener el escaneado, pulse **Cancelar** en el panel frontal.

6

mantenimiento de la hp psc

La HP PSC requiere poco mantenimiento. En ocasiones, le puede interesar limpiar el cristal y el respaldo de la tapa para eliminar el polvo y garantizar que las copias y los trabajos de escaneado siguen siendo limpios. Si lo desea, también puede reemplazar, alinear o limpiar los cartuchos de impresión de vez en cuando. Esta sección proporciona instrucciones para mantener la HP PSC en condiciones de funcionamiento óptimas. Realice estos sencillos procedimientos de mantenimiento según sea necesario.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **limpieza del cristal** en la página 33
- **limpieza del respaldo de la tapa** en la página 33
- **limpieza del exterior** en la página 34
- **uso de los cartuchos de impresión** en la página 34
- **sonidos de automantenimiento** en la página 42

limpieza del cristal

Un cristal sucio, a causa de huellas digitales, manchas, pelos, etc., reduce el rendimiento y afecta a la precisión de las funciones, por ejemplo Ajustar a la página.

- 1 Apague la HP PSC, desenchufe el cable de alimentación y levante la tapa.
- 2 Limpie el cristal con un paño suave o una esponja ligeramente humedecida con un limpiador de cristal no abrasivo.
Precaución: No utilice abrasivos, acetona, benceno o tetracloruro de carbono para limpiar el cristal; estos productos lo pueden dañar. No aplique ni pulverice líquidos directamente en el cristal. Se pueden filtrar por debajo del cristal y dañar la HP PSC.
- 3 Seque el cristal con una gamuza o una esponja de celulosa para evitar la formación de manchas.

limpieza del respaldo de la tapa

Es posible que se acumulen partículas de suciedad en el respaldo blanco de la tapa de documentos situado debajo de la tapa de la HP PSC. Esto puede provocar problemas durante las tareas de escaneado o copia.

- 1 Apague la HP PSC, desenchufe el cable de alimentación y levante la tapa.
- 2 Limpie el recubrimiento blanco de documentos con un paño suave o una esponja ligeramente humedecida con un jabón suave y agua caliente.
- 3 Limpie el respaldo suavemente para soltar las partículas de suciedad pero no lo frote.

- 4 Seque el recubrimiento con una gamuza o un paño suave.
Precaución: No utilice trapos con base de papel, ya que pueden rayar el respaldo.
- 5 Si este proceso no limpia bien el recubrimiento, repita los pasos anteriores con alcohol isopropílico y después limpie el recubrimiento a fondo con un paño húmedo para eliminar cualquier resto del alcohol.

limpieza del exterior

Utilice un paño suave o una esponja ligeramente humedecida para limpiar el polvo y las manchas de la caja. No es necesario limpiar el interior de la HP PSC. Evite la penetración de líquidos en el interior y en el panel frontal de la HP PSC.

uso de los cartuchos de impresión

Para obtener una calidad de impresión óptima en la HP PSC, necesitará realizar algunos simples procedimientos de mantenimiento.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **comprobación de los niveles de tinta** en la página 34
- **impresión de un informe de autocomprobación** en la página 35
- **manipulación de los cartuchos de impresión** en la página 36
- **sustitución de los cartuchos de impresión** en la página 36
- **uso de un cartucho de impresión fotográfica** en la página 38
- **uso de un protector de cartucho de impresión** en la página 39
- **alineación de los cartuchos de impresión** en la página 39
- **limpieza de los contactos del cartucho de impresión** en la página 41

comprobación de los niveles de tinta

Es muy sencillo comprobar el nivel de suministro de tinta para determinar cuándo será necesario cambiar un cartucho de impresión. El nivel de suministro de tinta muestra la cantidad aproximada de tinta que queda en los cartuchos de impresión. La comprobación de los niveles de tinta sólo se puede llevar a cabo desde el Director de fotografías e imágenes HP (Director HP).

para comprobar el nivel de tinta para los usuarios de Windows

- 1 En el **Director HP**, elija **Ajustes, Ajustes de impresión** y, a continuación, **Cuadro de herramientas de impresora**.
- 2 Haga clic en la ficha **Niveles de tinta estimados**.
Aparecen los niveles de tinta estimados de los cartuchos de impresión.

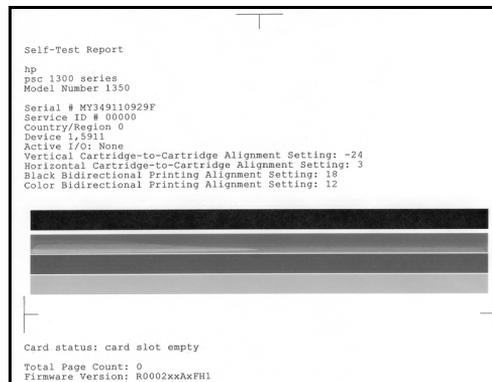
para comprobar el nivel de tinta para los usuarios de Macintosh

- 1 Desde el **Director HP**, haga clic en **Configuración** y elija **Mantener impresora**.
- 2 Si se abre el cuadro de diálogo **Seleccionar impresora**, seleccione la HP PSC y después haga clic en **Utilidades**.
- 3 Seleccione **Nivel de tinta** en la lista.
Aparecen los niveles de tinta estimados de los cartuchos de impresión.

impresión de un informe de autocomprobación

Si tiene problemas al imprimir, imprima un informe de autocomprobación antes de sustituir los cartuchos de impresión.

- 1 Mantenga pulsado el botón **Cancelar**.
- 2 Pulse **Iniciar copia, Color**.
La HP PSC imprime un informe de autocomprobación, que puede indicar la causa de los problemas que esté experimentando.

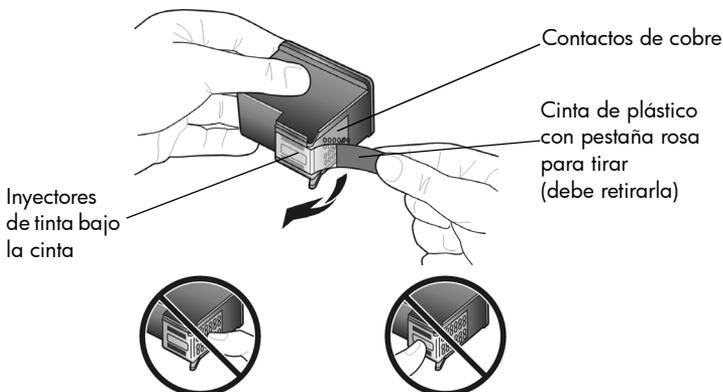


- 3 Compruebe que no aparecen rayas o líneas blancas en los bloques de color.
 - La falta de un bloque de color puede indicar que se ha agotado la tinta del cartucho de impresión tricolor. Es posible que tenga que limpiar o reemplazar los cartuchos de impresión.
 - Las rayas pueden indicar que los inyectores están obstruidos o que los contactos están sucios. Quizás deba limpiar los cartuchos de impresión. *No los limpie con alcohol.*

Para obtener información sobre cómo reemplazar los cartuchos de tinta, consulte **sustitución de los cartuchos de impresión** en la página 36 y para obtener información sobre cómo limpiarlos, consulte **limpieza de los contactos del cartucho de impresión** en la página 41.

manipulación de los cartuchos de impresión

Antes de sustituir un cartucho de impresión, debe conocer los nombres de pieza y cómo manipular el cartucho de impresión.



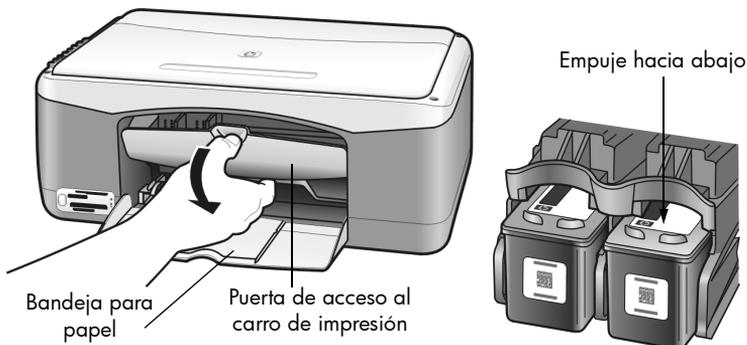
No toque los contactos de cobre ni los inyectores de tinta.

sustitución de los cartuchos de impresión

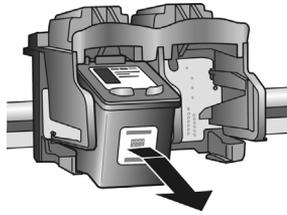
La HP PSC le notificará cuándo debe sustituir los cartuchos de impresión. Sustituya los cartuchos de impresión cuando el texto se vea tenue o si tiene problemas de calidad de impresión relacionados con los cartuchos de impresión.

Para obtener más información sobre cómo sustituir los cartuchos de impresión, consulte **pedido de cartuchos de impresión** en la parte de dentro de la tapa posterior.

- 1 Encienda la HP PSC y, a continuación, mueva hacia abajo la bandeja para el papel para llegar a la puerta de acceso al carro de impresión.
- 2 Abra la puerta de acceso del carro de impresión bajando el asa. El carro de impresión se desplazará hasta el centro de la HP PSC.

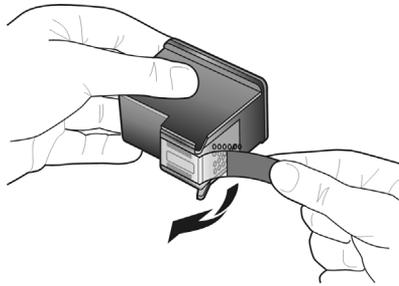


- 3 Cuando el carro se detenga, empuje el cartucho de impresión hacia abajo para liberarlo y, a continuación, tire del mismo y sáquelo de la ranura.



Nota: Es normal que haya tinta acumulada en las ranuras de los cartuchos de impresión.

- 4 Extraiga el nuevo cartucho de impresión de su embalaje y, con cuidado de tocar sólo la pestaña de plástico rosa, retire suavemente la cinta de plástico para descubrir los inyectores de tinta.



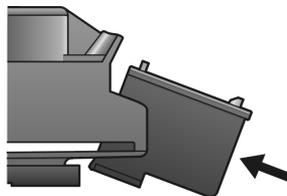
Precaución: No toque los contactos de cobre ni los inyectores de tinta.

Después de haber retirado la cinta de plástico, instale el cartucho de impresión inmediatamente para evitar que la tinta se seque en los inyectores.

- 5 Coloque el cartucho de impresión negro con la etiqueta de HP en la parte superior. Deslice el cartucho de impresión ligeramente inclinado en ángulo en la parte *derecha* del carro de impresión.

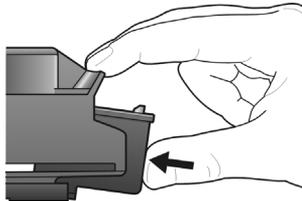
Empuje el cartucho de impresión con fuerza hasta que encaje en su sitio.

Precaución: No intente introducir el cartucho recto en la ranura. Debe deslizarse ligeramente inclinado en ángulo.

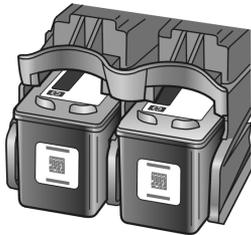


- 6 Coloque el cartucho de impresión negro con la etiqueta de HP en la parte superior. Deslice el cartucho de impresión ligeramente inclinado en ángulo en la parte *izquierda* del carro de impresión. Empuje el cartucho de impresión con fuerza hasta que encaje en su sitio.

Precaución: No intente introducir el cartucho recto en la ranura. Debe deslizarse ligeramente inclinado en ángulo.



Nota: Debe instalar *dos* cartuchos de impresión para que la HP PSC funcione.



También puede consultar la etiqueta situada en el interior de la puerta de acceso del carro de impresión para obtener información sobre la instalación de los cartuchos de impresión.

- 7 Cierre la tapa de acceso al carro de impresión. Al cabo de unos minutos, se imprimirá una página de alineación del cartucho de impresión. Deberá alinear los cartuchos de impresión. Para obtener información sobre cómo alinear los cartuchos de impresión, consulte **alineación de los cartuchos de impresión** en la página 39.

uso de un cartucho de impresión fotográfica

Puede optimizar la calidad de las fotografías impresas con la HP PSC si adquiere un cartucho de impresión fotográfica. Extraiga el cartucho de impresión de tinta negra e inserte el cartucho de impresión fotográfica en su lugar. Con los cartuchos de impresión de tres colores y de impresión fotográfica instalados, dispone de un sistema de seis tintas, que proporciona fotografías de mejor calidad. Cuando desee imprimir documentos de texto normales, vuelva a colocar el cartucho de tinta negra. Utilice un protector de cartuchos de impresión para guardarlos de forma segura cuando no los esté utilizando. Para obtener más información sobre cómo utilizar el protector de cartuchos de tinta, consulte **uso de un protector de cartucho de impresión** en la página 39 y para obtener más información sobre cómo reemplazar los cartuchos de tinta, consulte **sustitución de los cartuchos de impresión** en la página 36.

Para obtener más información sobre cómo adquirir un cartucho de impresión fotográfica, consulte **pedido de cartuchos de impresión** en la parte de dentro de la tapa posterior.

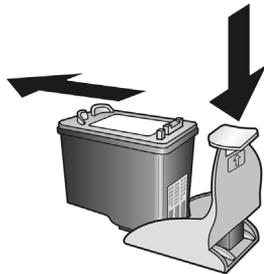
uso de un protector de cartucho de impresión

Cuando adquiere un cartucho de impresión fotográfico, también recibirá un protector del cartucho de impresión. El protector del cartucho de impresión está diseñado para guardar el cartucho de forma segura cuando no se utiliza. También impide que se seque la tinta. Siempre que saque un cartucho de impresión de la HP PSC, guárdelo en el protector de cartuchos de impresión.

- Para insertar un cartucho de impresión en el protector, introduzca el cartucho de impresión en el protector ligeramente inclinado en ángulo y encájelo en su sitio.



- Para extraer el cartucho de impresión del protector, pulse hacia abajo y hacia atrás en la parte superior del protector para liberar el cartucho y, a continuación, extráigalo.

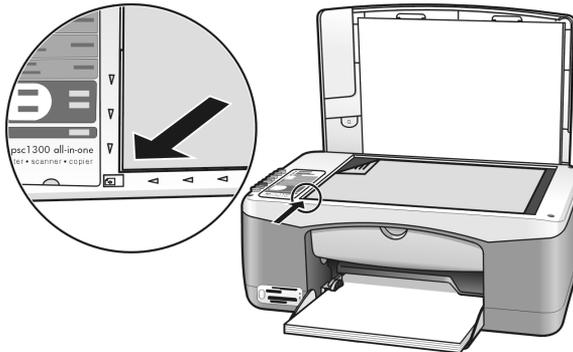


alineación de los cartuchos de impresión

Una vez que se ha instalado o sustituido el cartucho de impresión, la HP PSC imprime automáticamente una página de alineación de cartuchos de impresión. Esto puede tardar unos segundos. También puede alinear los cartuchos de impresión en cualquier momento desde el Director HP. Para obtener información sobre cómo acceder al Director HP, consulte **uso de la hp psc con un equipo** en la página 6. La alineación de los cartuchos de impresión asegura resultados de alta calidad.

para alinear los cartuchos de impresión después de la instalación de un nuevo cartucho

- 1 Coloque la página de alineación del cartucho de impresión hacia abajo en la esquina frontal izquierda del cristal. Asegúrese de que la parte superior de la página está en el lado izquierdo, como se muestra a continuación.

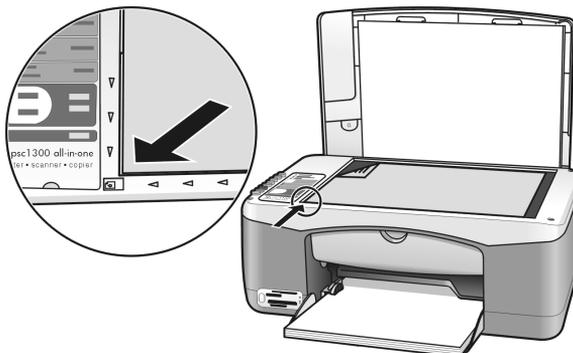


- 2 Pulse **Escanear**.
La HP PSC alinea los cartuchos de impresión.

Nota: Mientras se realiza la alineación, la luz indicadora del botón parpadea hasta que termina el proceso. Esto tarda unos 30 segundos.

para alinear los cartuchos de impresión desde el director hp para usuarios de Windows

- 1 En el **Director HP**, elija **Ajustes**, **Ajustes de impresión** y, a continuación, **Cuadro de herramientas de impresora**.
- 2 Haga clic en la ficha **Servicios de dispositivo**.
- 3 Haga clic en **Alinear cartuchos de impresión**.
Se imprimirá una página de alineación de los cartuchos de impresión.
- 4 Coloque la página de alineación del cartucho de impresión hacia abajo en la esquina frontal izquierda del cristal. Asegúrese de que la parte superior de la página está en el lado izquierdo, como se muestra a continuación.

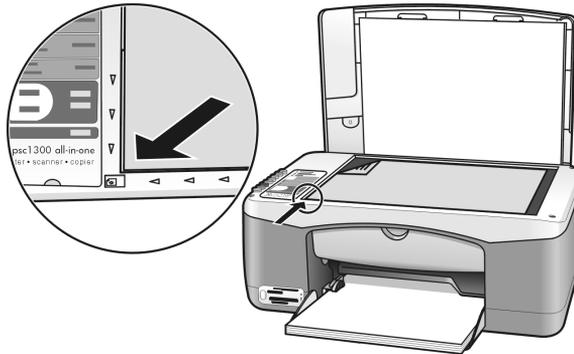


- 5 Pulse **Escanear**.
La HP PSC alinea los cartuchos de impresión.

Nota: Mientras se realiza la alineación, la luz indicadora del botón parpadea hasta que termina el proceso. Esto tarda unos 30 segundos.

para alinear los cartuchos de impresión desde el director hp para usuarios de Macintosh

- 1 Desde el **Director HP**, haga clic en **Configuración** y elija **Mantener impresora**.
- 2 Si se abre el cuadro de diálogo **Seleccionar impresora**, seleccione la HP PSC y después haga clic en **Utilidades**.
- 3 En la lista, seleccione **Calibrar**.
- 4 Haga clic en **Alinear**.
La HP PSC imprime una página de alineación del cartucho de impresión. Esto puede tardar unos segundos.
- 5 Coloque la página de alineación del cartucho de impresión hacia abajo en la esquina frontal izquierda del cristal. Asegúrese de que la parte superior de la página está en el lado izquierdo.



- 6 Pulse **Escanear**.
La HP PSC alinea los cartuchos de impresión.
Nota: Mientras se realiza la alineación, la luz indicadora del botón parpadea hasta que termina el proceso. Esto tarda unos 30 segundos.

limpieza de los contactos del cartucho de impresión

Limpie los contactos del cartucho de impresión sólo si en el Informe de autocomprobación aparecen rayas.

Precaución: No extraiga los dos cartuchos de impresión a la vez. Extraiga y limpie los cartuchos de impresión de uno en uno.

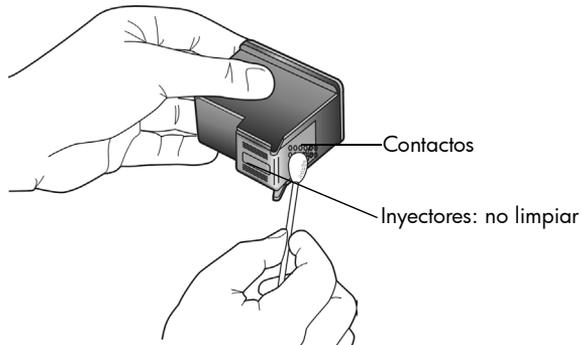
Asegúrese de disponer de los siguientes materiales:

- Bolitas de goma espuma seca, un paño que no deje pelusa, o cualquier material blando que no se deshaga ni deje fibras.
- Agua embotellada, filtrada o destilada (el agua del grifo puede tener contaminantes que dañen los cartuchos de impresión).

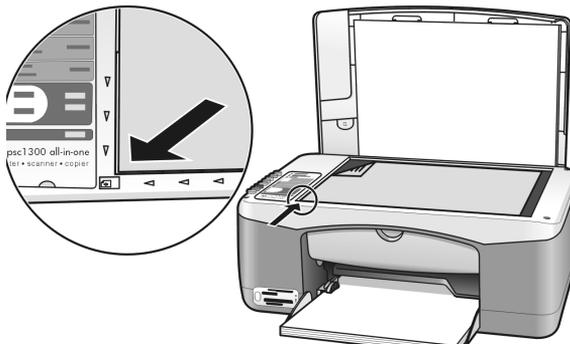
Precaución: No utilice limpiadores de metales ni alcohol para limpiar los contactos de los cartuchos de impresión. Estos materiales pueden dañar el cartucho de impresión o la HP PSC.

- 1 Encienda la HP PSC y abra la puerta de acceso al carro de impresión. El carro de impresión se desplaza hasta el centro.
- 2 Una vez que el carro de impresión se haya movido hasta el centro, desenchufe el cable de alimentación de la parte posterior de la HP PSC.
- 3 Presione el carro de impresión hacia abajo para liberarlo y, a continuación, extráigalo de su ranura.
- 4 Compruebe si hay acumulación de tinta y suciedad en los contactos del cartucho de impresión.

- 5 Humedezca una bolita de goma espuma limpia o un paño que no deje pelusa en agua destilada, eliminando el exceso de agua.
- 6 Sujete el cartucho de impresión por sus lados.
- 7 Limpie sólo los contactos. *No limpie los inyectores.*



- 8 Vuelva a colocar el cartucho de impresión en su soporte.
- 9 Si es necesario, haga lo mismo con el otro cartucho de impresión.
- 10 Cierre la puerta y enchufe la HP PSC.
Como ha extraído un cartucho de impresión de su soporte, la HP PSC imprime automáticamente una página de alineación del cartucho de impresión.
- 11 Coloque la página de alineación del cartucho de impresión hacia abajo en la esquina frontal izquierda del cristal. Asegúrese de que la parte superior de la página está en el lado izquierdo, como se muestra a continuación.



- 12 Pulse **Escanear**.
La HP PSC alinea los cartuchos de impresión.
Nota: Mientras se realiza la alineación, la luz indicadora del botón parpadea hasta que termina el proceso. Esto tarda unos 30 segundos.

sonidos de automantenimiento

Durante la vida útil del producto, es posible que se oigan distintos sonidos mecánicos. Es parte normal del automantenimiento del dispositivo.

7

obtención de asistencia para la hp psc 1300 series

Hewlett-Packard ofrece asistencia para la HP PSC a través de Internet y por teléfono.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **obtención de asistencia y más información por Internet** en la página 43
- **asistencia al cliente de HP** en la página 43
- **preparación de la hp psc para su envío** en la página 46
- **centro de distribución de HP** en la página 47

Si no encuentra la respuesta que necesita en la documentación impresa o en línea que recibió con el producto, puede ponerse en contacto con uno de los servicios de asistencia de HP que se mencionan en las secciones siguientes. Algunos de estos servicios de asistencia están disponibles sólo en EE.UU. y Canadá, mientras que otros lo están en diversos países/regiones de todo el mundo. Si no encuentra el número de servicio de asistencia correspondiente a su país, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de productos HP más próximo para obtener ayuda.

obtención de asistencia y más información por Internet

Si dispone de acceso a Internet, puede obtener más información en el sitio Web de HP:

www.hp.com/support

Esta página Web ofrece información sobre asistencia técnica, drivers, consumibles y pedidos.

asistencia al cliente de HP

Junto con la HP PSC puede recibir programas de otros fabricantes. Si experimenta problemas con alguno de ellos, conseguirá la mejor asistencia técnica llamando a los especialistas del fabricante en cuestión.

Si necesita ponerse en contacto con el servicio de asistencia al cliente de HP, haga lo siguiente antes de llamar.

- 1 Asegúrese de que:
 - a. La HP PSC está conectada y encendida.
 - b. Los cartuchos de impresión especificados estén instalados correctamente.
 - c. La bandeja para papel contiene el tipo de papel recomendado.
- 2 Reinicie la HP PSC:
 - a. Apague la HP PSC mediante el botón **Encender/Reanudar** del panel frontal.
 - b. Desenchufe el cable de alimentación de la parte trasera de la HP PSC.
 - c. Vuelva a enchufar el cable de alimentación al dispositivo.
 - d. Encienda la HP PSC mediante el botón **Encender/Reanudar**.
- 3 Para obtener más información, vaya al sitio Web de HP:
www.hp.com/support

- 4 Si aún sigue experimentando problemas y necesita hablar con un representante del servicio de asistencia de HP:
 - Tenga a mano el nombre concreto de la HP PSC, tal como aparece en el dispositivo.
 - Tenga preparado el número de serie y el identificador de servicio. Para obtener una copia del número de serie y el identificador del servicio técnico, puede imprimir un informe de autocomprobación, que contiene todos estos datos. Para imprimir un informe de autocomprobación, mantenga pulsado el botón **Cancelar** y, a continuación, pulse el botón **Iniciar copia, Color**.
 - Esté preparado para describir su problema con todo detalle.
- 5 Llame a HP Customer Support y Sitúese cerca de la HP PSC cuando llame.

llamadas en Norteamérica durante el período de garantía

Llame al 1-800-HP-INVENT. La asistencia telefónica en EE.UU. está disponible en inglés y en español 24 horas al día, 7 días a la semana (los días y horas de asistencia pueden variar sin previo aviso). Este servicio es gratuito durante el período de garantía. Fuera del período de garantía se puede aplicar una tarifa.

llamadas al centro de asistencia al cliente de hp Japón

カスタマケアセンター 連絡先

TEL : 0570-000511 (携帯電話・PHSからは: 03-3335-9800)
FAX : 03-3335-8338

・電話番号受付時間: 平日 9:00 ~17:00
土曜日 / 日曜日 10:00 ~17:00
(祝祭日、1月1日~3日を除く)

・FAXによるお問い合わせは、ご質問内容とともに、ご連絡先、弊社製品名、接続コンピュータ名をご記入ください。

llamadas en el resto del mundo

Los números indicados a continuación son vigentes en la fecha de publicación de este documento. Si desea obtener una lista de números del servicio de asistencia de HP, visite el siguiente sitio Web y elija su país/región o idioma:

www.hp.com/support

Puede llamar al centro de asistencia de HP en los siguientes países/regiones. Si su país no aparece en la lista, póngase en contacto con su distribuidor u oficina de ventas de productos HP más cercanos, para averiguar cómo obtener servicio técnico.

El servicio de asistencia técnica es gratuito durante el período de garantía, aunque los gastos de la llamada correrán a cargo del usuario. En algunos casos también puede aplicarse una tarifa fija por incidente.

Para obtener asistencia en Europa, compruebe los detalles y condiciones de la asistencia por teléfono en su país o región: Visite el siguiente sitio Web:

www.hp.com/support

Asimismo, puede consultar a su distribuidor o llamar a HP al número de teléfono que figura en este folleto.

Como parte de nuestros constantes esfuerzos por mejorar nuestro servicio de asistencia por teléfono, aconsejamos que visite periódicamente nuestro sitio Web para obtener información reciente sobre las características y modalidades de este servicio.

país/región	asistencia técnica de HP	país/región	asistencia técnica de HP
Alemania (0,12 euros/min.)	+49 (0) 180 5652 180	Japón	0570 000 511 +81 3 3335 9800
Arabia Saudí	+966 800 897 1444	Jordania	+971 4 883 8454
Argelia ¹	+213(0)61 56 45 43	Kuwait	+971 4 883 8454
Argentina	(54)11-4778-8380 0-810-555-5520	Libano	+971 4 883 8454
Australia	+61 3 8877 8000 1902 910 910	Luxemburgo (alemán)	900 40 007
Austria	+43 (0) 820 87 4417	Luxemburgo (francés)	900 40 006
Bahráin (Dubai)	+973 800 728	Malasia	1-800-805405
Bélgica (francés)	+32 (0) 70 300 004	Marruecos ¹	+212 224 047 47
Bélgica (holandés)	+32 (0) 70 300 005	México	01-800-472-6684
Bolivia	800-100247	México (Ciudad de México)	5258-9922
Brasil (Demais Localidades)	0800 157751	Noruega	+47 815 62 070
Brasil (Grande São Paulo)	(11) 3747 7799	Nueva Zelanda	0800 441 147
Caribe y América Central	1-800-711-2884	Omán	+971 4 883 8454
Chile	800-360-999	Países Bajos (0,10 euros/min.)	0900 2020 165
China	86-21-38814518 8008206616	Palestina	+971 4 883 8454
Colombia	9-800-114-726	Panamá	001-800-7112884
Corea	+82 1588 3003	Perú	0-800-10111
Costa Rica	0-800-011-0524	Polonia	+48 22 865 98 00
Dinamarca	+45 70202845	Portugal	+351 808 201 492
Ecuador (Andinatel)	999119+1-800-7112884	Puerto Rico	1-877-232-0589
Ecuador (Pacifitel)	1-800-225528+1-800-7112884	Qatar	+971 4 883 8454
Egipto	+20 02 532 5222	Reino Unido	+44 (0) 870 010 4320
Emiratos Árabes Unidos	+971 4 883 845	República Checa	+42 (0) 2 6130 7310
En Canadá después del período de garantía (cargo por llamada)	1-877-621-4722	Rumanía	+40 1 315 44 42
En Canadá durante el período de garantía	(905) 206 4663	Rusia, Moscú	+7 095 797 3520
Eslovaquia	+ 421 2 6820 8080	Rusia, San Petersburgo	+7 812 346 7997
España	+34 902 010 059	Singapur	(65) 272-5300
Europa (inglés)	+44 (0) 207 512 5202	Sudáfrica (RSA)	086 000 1030

país/región	asistencia técnica de HP	país/región	asistencia técnica de HP
Filipinas	632-867-3551	Sudáfrica, fuera de la República	+27-11 258 9301
Finlandia	+358 (0) 203 66 767	Suecia	+46 (0)77 120 4765
Francia (0,34 euros/min.)	+33 (0) 892 6960 22	Suiza ² (0,08 CHF/min. durante las horas punta, 0,04 CHF/min. fuera de las horas punta)	+41 (0) 848 672 672
Grecia	+30 10 6073 603	Tailandia	+66 (2) 661 4000
Guatemala	1800-995-5105	Taiwán	+886-22717-0055 0800 010 055
Hong Kong	+85 (2) 3002 8555	Túnez ¹	+216 1 891 222
Hungría	+36 (0) 1 382 1111	Turquía	+90 216 579 7171
India	1-600-112267 91 11 682 6035	Ucrania	+7 (380-44) 490-3520
Indonesia	62-21-350-3408	Venezuela	01-800-4746.8368
Irlanda	+353 1890 923902	Venezuela (Caracas)	(502) 207-8488
Israel	+972 (0) 9 803 4848	Vietnam	84-8-823-4530
Italia	+39 848 800 871	Yemen	+971 4 883 8454

1 Este centro de asistencia admite clientes de habla francesa de los siguientes países: Marruecos, Túnez y Argelia.

2 Este centro de atención ofrece asistencia los clientes de Suiza de habla alemana, francesa e italiana.

Llamada en Australia después del período de garantía

Si su producto no está en garantía, llame al 03 8877 8000. Se cargará en su tarjeta de crédito una tarifa de asistencia por cada incidente sin garantía de 27,50 dólares (GST inc.). También puede llamar al 1902 910 910 (27,50 dólares cargados a su cuenta de teléfono) de 9:00 a 17:00 h, de lunes a viernes. Los precios y horarios están sujetos a cambios sin previo aviso.

preparación de la hp psc para su envío

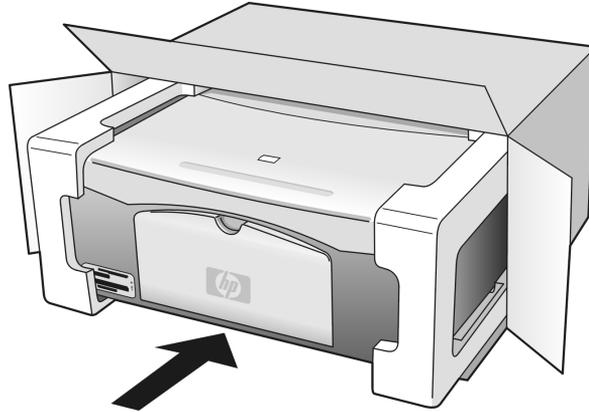
Si después de contactar con el servicio de asistencia al cliente de HP o con el punto de venta, se le solicita que envíe la HP PSC para su reparación, siga los pasos que se indican a continuación para desconectar y volver a embalar el dispositivo para evitar dañarlo más.

Nota: Al transportar la HP PSC, asegúrese de que se han retirado los cartuchos de impresión, se ha apagado correctamente la HP PSC pulsando el botón Encender/Reanudar y se ha esperado a que el carro de impresión haya vuelto a la posición inicial y el escáner haya dejado de moverse.

- 1 Encienda la HP PSC.
Omita los pasos 1 a 7 si la HP PSC no se enciende. No podrá extraer los cartuchos de impresión. Continúe con el paso 8.
- 2 Abra la puerta de acceso al carro de impresión.
El carro de impresión se desplazará hasta el centro de la HP PSC.
- 3 Extraiga los cartuchos de impresión. Para obtener información acerca de cómo retirar los cartuchos de impresión, consulte la sección **sustitución de los cartuchos de impresión** en la página 36.

Precaución: Retire ambos cartuchos de impresión Si no lo hace así, la HP PSC se podría dañar.

- 4 Introduzca los cartuchos de impresión en una bolsa cerrada para que no se sequen y guárdelos. No los envíe con la HP PSC, a menos que el personal del servicio de asistencia al cliente de HP se lo indique.
- 5 Cierre la tapa de acceso al carro de impresión.
- 6 Espere a que el carro de impresión vuelva a la posición inicial (y deje de moverse) en el lado izquierdo de la HP PSC. Esto puede tardar unos segundos.
- 7 Apague la HP PSC.
- 8 Si aún conserva el material de embalaje original o el embalaje de la HP PSC de sustitución, utilícelo para enviar el dispositivo.



Si ya no dispone del material de embalaje original, utilice otro material de embalaje adecuado. La garantía no cubre los daños sufridos durante el transporte a causa de un embalaje incorrecto o un transporte inadecuado.

- 9 Coloque la etiqueta de devolución de envío en el exterior de la caja.
- 10 Incluya los siguientes artículos en la caja:
 - Una breve descripción de los síntomas para el personal de servicio técnico (algunas muestras de los problemas de calidad de impresión pueden ser útiles).
 - Una copia de la factura o de cualquier otra prueba de compra para determinar el período de garantía.
 - Su nombre, dirección y un número de teléfono donde se le pueda localizar durante el día.

centro de distribución de HP

Para solicitar el software de la HP PSC, un ejemplar de la Guía de referencia impresa, un Póster de instalación o cualquier otro componente sustituible por el cliente, lleve a cabo uno de los siguientes procedimientos:

- En EE.UU. o Canadá, llame al 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).
- En Latinoamérica, llame al número correspondiente a su país o región (consulte **llamadas en el resto del mundo** en la página 44).
- Para cualquier otro lugar fuera de este país o región, visite este sitio Web:
www.hp.com/support

La HP PSC se ofrece con una garantía limitada que se describe en esta sección. También se ofrece información sobre cómo obtener el servicio de garantía y cómo se puede actualizar la garantía de fábrica estándar.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **duración de la garantía limitada** en la página 49
- **servicio de garantía** en la página 49
- **ampliaciones de la garantía** en la página 49
- **devolución de la hp psc para su reparación** en la página 50
- **declaración de garantía limitada de hewlett-packard** en la página 50

duración de la garantía limitada

Duración de garantía limitada (hardware y mano de obra): 1 año

Duración de la garantía limitada (hardware y CDs): 90 días

Duración de garantía limitada (cartuchos de impresión): hasta que se haya agotado la tinta HP o se haya llegado a la fecha de "final de garantía", lo que suceda primero.

Nota: Los servicios descritos en las secciones **servicio urgente** y **ampliaciones de la garantía** pueden no estar disponibles en todos los lugares.

servicio de garantía

servicio urgente

Si desea obtener el servicio de reparación urgente de HP, el cliente primero se debe poner en contacto con una oficina de servicio de HP o un HP Customer Support Center para la solución de problemas básicos. Consulte **asistencia al cliente de HP** en la página 43 para conocer el procedimiento que debe seguir antes de llamar al Servicio de asistencia técnica al cliente.

Si la unidad necesita la sustitución de una pieza de poca importancia y se trata de una pieza que normalmente puede sustituir el mismo cliente, puede que ya vaya incluida como recambio dentro del contenido original de la unidad. En este caso, HP pagará por adelantado gastos de envío, impuestos y tasas; proporcionará asistencia telefónica para la sustitución del componente, y pagará gastos de envío, impuestos y tasas de cualquier pieza de la que HP solicite su retorno.

El centro de asistencia al cliente de HP puede dirigir a los clientes a proveedores de servicio autorizados, que están certificados por HP para prestar servicios de los productos HP.

ampliaciones de la garantía

Actualice su garantía de fábrica estándar hasta un total de tres años con el HP SUPPORTPACK. La cobertura del servicio comienza a partir de la fecha de compra. Esta modalidad se debe contratar dentro de los 180 días siguientes a la compra. Si en el transcurso de su consulta telefónica se determina que el producto se debe sustituir, HP se lo enviará sin cargo el día laborable siguiente. Disponible sólo en EE.UU.

Si desea obtener más información, llame al 1-888-999-4747 o visite el sitio Web de HP:

www.hp.com/go/hpsupportpack

Fuera de EE.UU., llame a su oficina local de asistencia al cliente de HP. Consulte **llamadas en el resto del mundo** en la página 44 para obtener una lista internacional de números de teléfono de asistencia técnica.

devolución de la hp psc para su reparación

Antes de devolver la HP PSC para que se repare, debe llamar al HP Customer Support. Consulte **asistencia al cliente de HP** en la página 43 para conocer el procedimiento que debe seguir antes de llamar al Servicio de asistencia técnica al cliente.

declaración de garantía limitada de hewlett-packard

alcance de la garantía limitada

Hewlett-Packard ("HP") garantiza al cliente final ("Cliente") que cada producto HP PSC ("Producto"), incluido el software relacionado, los accesorios, los soportes y los suministros, están libres de defectos de material y de fabricación durante el período de duración, cuya vigencia comienza a partir de la fecha de compra por parte del Cliente.

Para cada Producto de software, la garantía limitada de HP sólo se aplica a errores de ejecución de las instrucciones de programación. HP no garantiza que el funcionamiento de todos los Productos será continua y estará libre de errores.

La garantía limitada de HP sólo cubre aquellos defectos surgidos como resultado del uso normal de un Producto, y no cubre otros problemas, incluidos los que surjan por causa de (a) mantenimiento o modificaciones incorrectos, (b) software, accesorios, soportes o suministros no proporcionados ni compatibles con HP, o (c) funcionamiento al margen de las especificaciones del Producto.

Por lo que respecta a cualquier Producto de hardware, el uso de un cartucho de tinta o cartucho de tinta reciclado que no sea de HP no afecta a la garantía al Cliente ni a ningún contrato de asistencia suscrito por el Cliente. Ahora bien, si el fallo o daño del Producto se puede atribuir al uso de un cartucho de impresión o cartucho de impresión reciclado que no sea de HP, HP facturará por sus materiales y mano de obra para solucionar error o daño en el Producto.

Si HP recibe, durante el período de garantía vigente, aviso de defecto en cualquier Producto, HP deberá reparar o sustituir el Producto defectuoso, a discreción de HP. Si los cargos por mano de obra quedan cubiertos por la garantía limitada de HP, las reparaciones se facturarán de acuerdo con las tarifas estándar de reparación de HP.

Si HP no puede reparar ni sustituir, lo que proceda, un Producto defectuoso cubierto por la garantía de HP, HP deberá, dentro de un período de tiempo razonable tras recibir la notificación del defecto, reembolsar el importe del Producto.

HP no tiene ninguna obligación de sustituir ni reembolsar hasta que el Cliente haya devuelto a HP el Producto defectuoso.

El Producto de sustitución puede ser nuevo o con la calidad de nuevo, siempre que su funcionamiento sea como mínimo igual al del Producto que se sustituye.

Los productos HP, incluido cada Producto, pueden contener piezas refabricadas, componentes o materiales equivalentes a nuevos por lo que respecta al rendimiento.

La garantía limitada de HP respecto a cada Producto es válida en cualquier país/región o población en que HP tenga asistencia de sus productos y haya comercializado el Producto. El nivel de servicio técnico durante la garantía puede variar en función de los estándares locales. HP no tiene ninguna obligación de alterar la forma, propósito o función del Producto para que éste pueda funcionar en un país/región o población en el que nunca se había previsto que el Producto funcionase.

limitaciones de la garantía

HASTA EL PUNTO QUE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS PROVEEDORES ESTABLECERÁN OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGUNA OTRA CLASE, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS CUBIERTOS POR HP, Y EXPLÍCITAMENTE SE DECLARA EXENTO DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD RESPECTO A GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

limitaciones de la responsabilidad

Hasta el extremo permitido por las leyes locales, los únicos y exclusivos remedios para el Cliente son los que se proporcionan en esta Declaración de garantía limitada.

HASTA EL EXTREMO PERMITIDO POR LAS LEYES LOCALES, SALVO LOS PUNTOS DETERMINADOS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA, EN NINGÚN CASO NI HP NI SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES, TANTO SI SE ESTIPULAN POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, Y AUNQUE SE ADVIERTA SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

leyes locales

Esta Declaración de garantía limitada otorga al Cliente derechos legales específicos. El Cliente también puede tener otros derechos que pueden diferir según el estado en Estados Unidos, según la provincia en el caso de Canadá, y según el país/región en cualquier otra parte del mundo.

En la medida en que esta Declaración de garantía limitada contradiga la legislación local, se puede considerar la modificación de esta Declaración para que se atenga a dicha legislación. Al amparo de esta legislación local, puede que algunas renunciaciones y limitaciones de esta Declaración no se apliquen al Cliente. Por ejemplo, algunos estados de los Estados Unidos, así como algunos gobiernos extranjeros (incluidas algunas provincias de Canadá), pueden:

Excluir las exenciones de responsabilidad y limitaciones de esta Declaración de la limitación de los derechos estatutarios del consumidor (por ejemplo, el Reino Unido).

También pueden restringir la capacidad de un fabricante a hacer cumplir tales exenciones o limitaciones.

Otorgar al Cliente derechos adicionales de garantía, especificar la duración de garantías implícitas que el fabricante no puede eludir, o no permitir limitaciones de la duración de garantías implícitas.

POR LO QUE RESPECTA A LAS TRANSACCIONES DE LOS CONSUMIDORES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA, LOS TÉRMINOS DE ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA, SALVO LOS PUNTOS QUE ESTIPULE LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN, Y SE TIENEN EN CONSIDERACIÓN ADICIONAL, A LOS DERECHOS ESTATUTARIOS VIGENTES APLICABLES A LA VENTA A LOS CLIENTES DE LOS PRODUCTOS HP CUBIERTOS.

En esta sección se ofrecen las especificaciones técnicas de la HP PSC. También se proporciona información sobre normativas internacionales para la HP PSC.

Esta sección contiene la siguiente información:

- **especificaciones del papel** en la página 53
- **especificaciones de tarjetas de memoria fotográficas** en la página 54
- **especificaciones eléctricas** en la página 54
- **especificaciones físicas** en la página 54
- **especificaciones ambientales** en la página 54
- **programa de supervisión medioambiental de productos** en la página 55
- **información sobre normativas** en la página 56

especificaciones del papel

capacidad de la bandeja de papel

tipo	gramaje del papel	cantidad ¹
Papel normal	9 a 10,8 kg. (75 a 90 g/m ²)	100
Papel Legal	9 a 10,8 kg. (75 a 90 g/m ²)	100
Tarjetas	49,8 kg máx. de índice (200 g/m ²)	20
Sobres	9 a 10,8 kg (75 a 90 g/m ²)	10
Transparencias	N/A	20
Etiquetas	N/A	20
Fotográfico de 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas)	65,7 kg (236 g/m ²)	20

¹ Capacidad máxima

especificaciones de los márgenes de impresión

	superior (borde inicial)	inferior (borde final) ¹	izquierdo	derecho
hojas de papel o transparencias				
EE.UU. (Letter, Legal)	1,5 mm (0,06 ² pulgadas)	12,7 mm (0,50 pulgadas)	6,4 mm (0,25 pulgadas)	6,4 mm (0,25 pulgadas)
ISO (A4)	1,8 mm	12,7 mm	3,2 mm	3,2 mm
Sobres	3,2 mm	3,2 mm	6,4 mm	12,7 mm
Tarjetas	1,8 mm	11,7 mm	3,2 mm	3,2 mm

¹ El área imprimible está desplazada desde el centro en 5,4 mm (0,21 pulgadas), lo que permite que los márgenes superior e inferior sean asimétricos.

especificaciones de tarjetas de memoria fotográficas

- Máximo número recomendado de archivos de una tarjeta de memoria: 1.000
- Máximo tamaño de archivo individual recomendado: 12 megapíxeles máx., 8 MB máx.
- Máximo tamaño de tarjeta de memoria recomendado: 1 GB (sólo estado sólido)

Nota: Aproximarse a cualquiera de los límites máximos recomendados en una tarjeta de memoria podría ocasionar que la HP PSC funcionase a una velocidad inferior a la esperada.

tipos de tarjetas de memoria admitidos

CompactFlash

SmartMedia

Memory Stick

Memory Stick Duo

Memory Stick Pro

Secure Digital

MultiMediaCard (MMC)

xD-Picture Card

especificaciones físicas

- Altura: 16,97 cm (6,68 pulgadas)
- Ancho: 42, 57 cm (16,76 pulgadas)
- Fondo: 25,91 cm (10,20 pulgadas)
- Peso: 4,53 kg (10 libras)

especificaciones eléctricas

- Consumo eléctrico: 80 W máx.
- Tensión de entrada: 100 a 240 Vca ~ 1 A y 50–60 Hz, con toma de tierra
- Tensión de salida: 32 Vcc === 940 mA, 16 Vcc === 625 mA

especificaciones ambientales

- Rango de temperatura de funcionamiento recomendado: 15° a 32° C (59° a 90° F)
- Rango de temperatura de funcionamiento permitido: 5° a 40° C (41° a 104° F)
- Humedad: 15 a 85% humedad relativa sin condensación
- Rango de temperatura de almacenamiento: -40° a 60° C (-40° a 140° F)
- En presencia de campos electromagnéticos de gran magnitud, es posible que la salida de la HP PSC sufra alguna distorsión
- HP recomienda utilizar un cable USB de una longitud inferior o igual a 3 m para reducir al máximo el ruido inyectado debido a los elevados campos electromagnéticos potenciales

programa de supervisión medioambiental de productos

protección del medioambiente

Hewlett-Packard tiene el compromiso de proporcionar productos de calidad de forma responsable con el medio ambiente. Este producto se ha diseñado con varias características que reducen al mínimo las repercusiones medioambientales.

Si desea obtener más información, visite el sitio Web de HP Commitment to the Environment (compromiso con el medio ambiente):

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html

producción de ozono

Este producto no emite gas ozono apreciable (O₃).

energy consumption

Energy usage drops significantly while in ENERGY STAR[®] mode, which saves natural resources, and saves money without affecting the high performance of this product. This product qualifies for ENERGY STAR, which is a voluntary program established to encourage the development of energy-efficient office products.



ENERGY STAR is a U.S. registered service mark of the U.S. EPA. As an ENERGY STAR partner, HP has determined that this product meets ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.

For more information on ENERGY STAR guidelines, see the following web site:

www.energystar.gov

consumo de papel

Este producto está preparado para el uso de papel reciclado según la normativa DIN 19309.

plástico

Las piezas de plástico de más de 25 gramos están identificadas según las normas internacionales que mejoran la posibilidad de identificar el plástico para reciclaje al final de la vida útil del producto.

documentación sobre la seguridad de los materiales

Se puede obtener documentación relativa a la seguridad de los productos (MSDS) en el sitio Web de HP:

www.hp.com/go/msds

Los clientes que no tengan acceso a Internet deberán ponerse en contacto con el HP Customer Support Center de su región.

programa de reciclaje

HP ofrece un número cada vez mayor de programas de devolución y reciclado de productos en muchos países, y colabora con algunos de los mayores centros de reciclado electrónico de todo el mundo. Además, HP mantiene recursos para la restauración y reventa de algunos de sus productos más populares.

Este producto de HP contiene los siguientes materiales, que pueden precisar un tratamiento especial cuando se agote su vida útil:

- Plomo en soldadura

programa de reciclaje de suministros de tinta hp

HP se compromete a proteger el medio ambiente. El programa de reciclaje de suministros de tinta HP está disponible en multitud de países/regiones y le permite reciclar cartuchos de impresión utilizados sin cargo alguno. Para obtener más información, consulte el siguiente sitio Web de HP:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html

información sobre normativas

La HP PSC está diseñada para cumplir con los requisitos de las normativas de su país o región.

número de identificación normativa de modelo

Para fines de identificación normativa, al producto se le asigna un número de modelo normativo. El número de modelo normativo correspondiente a su producto es el SDGOB-0303. Este número normativo no debe confundirse con el nombre comercial (hp psc 1300 series) o con los números de producto (Q3500A, Q5533A).

FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

Declaration of Conformity: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Class B limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, San Diego, (858) 655-4100.

The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington DC, 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

Caution! Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the Hewlett-Packard Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

note à l'attention des utilisateurs Canadien/notice to users in Canada

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

notice to users in Australia

 This equipment complies with Australian EMC requirements

geräuschemission

LpA < 70 dB
am Arbeitsplatz
im Normalbetrieb
nach DIN 45635 T. 19

notice to users in Japan (VCCI-2)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

notice to users in Korea

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

declaration of conformity (European Union)

The Declaration of Conformity in this document complies with ISO/IEC Guide 22 and EN45014. It identifies the product, manufacturer's name and address, and applicable specifications recognized in the European community.

declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's name and address:	
Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA	
Regulatory model number:	SDGOB-0303
Declares that the product:	
Product name:	hp psc 1300 series (Q3500A)
Model number(s):	HP PSC 1340 (Q3492A), 1345 (Q3493A), 1350 (Q3501A, Q3495A), 1350xi (Q3502A), 1350v (Q3503A), 1350 (Q5533A, Q5534A)- Japan only)
Power adapters:	0950-4466
Conforms to the following product specifications:	
Safety:	IEC 60950:1991+A1+A2+A3+A4 /
	EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11
	UL1950/CSA22.2 No.950, 3rd Edition:1995
	NOM 019-SFCL-1993
	GB4943: 2001
EMC:	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998, Class B
	CISPR 24:1997 / EN 55024:1998
	IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995
	IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
	AS/NZS3548
	CNS13438, VCCI-2
	FCC Part 15 - Class B/ICES-003, Issue 2
	GB9254:1998
Supplementary Information:	
The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EC, the EMC Directive 89/336/EC and carries the CE marking accordingly.	
<ul style="list-style-type: none"> The product was tested in a typical configuration. 	
European Contact for regulatory topics only: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen Germany. (FAX +49-7031-14-3143)	

HP Instant Share facilita el envío de fotografías para que puedan verlas familiares y amigos. Simplemente tome una fotografía o escanee una imagen, seleccione dicha fotografía o imagen y utilice el software de su equipo para reenviar el soporte a un destino de correo electrónico. Puede incluso descargar las fotografías (en función de su país o región) a un álbum de fotografías en línea o a un servicio de acabado de fotografías en línea.

Con HP Instant Share, sus familiares y amigos obtendrán siempre fotografías que podrán visualizar; se acabaron las descargas grandes y las imágenes demasiado grandes para abrir. Se envía un mensaje de correo electrónico con imágenes reducidas y un vínculo a una página Web segura en la que sus familiares y amigos podrán visualizar, compartir y guardar fácilmente las imágenes.

Nota: Algunos sistemas operativos no admiten HP Instant Share, pero puede seguir utilizando el software Director de fotografías e imágenes HP (Director HP) para enviar una fotografías a sus familiares y amigos como un archivo adjunto de correo electrónico. (Para obtener más información, consulte **envío de una fotografía o una imagen con la hp psc (Macintosh)** en la página 62.)

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **uso de hp instant share en cinco pasos sencillos (Windows)** en la página 59
- **envío de una fotografía o una imagen con la hp psc (Macintosh)** en la página 62
- **¿por qué debe registrarme en hp instant share (Windows)?** en la página 64

uso de hp instant share en cinco pasos sencillos (Windows)

HP Instant Share es fácil de utilizar con la hp psc 1300 series (HP PSC)— simplemente:

- 1 Inserte una tarjeta de memoria en la HP PSC y transfiera el contenido al equipo con Windows.

O BIEN

Escanee una imagen con la HP PSC y envíela al software Galería de fotografías e imágenes HP (Galería HP).

Nota: La Galería HP forma parte del software Director HP que se incluye con la HP PSC. Director HP está instalado en su equipo

- 2 En la **Galería HP**, seleccione la fotografía o la imagen que desee enviar.
- 3 En la ficha **HP Instant Share**, haga clic en **Iniciar HP Instant Share**.
- 4 Cree un destino de correo electrónico en HP Instant Share.

Nota: También puede configurar una Libreta de direcciones para conservar las direcciones de correo electrónico.

5 Envíe el mensaje de correo electrónico

Para obtener información específica sobre cómo utilizar HP Instant Share, consulte los siguientes procedimientos:

- **uso de la función de transferencia de fotografías** en la página 60
- **uso de una imagen escaneada** en la página 60
- **acceso a hp instant share desde el director hp** en la página 61

Nota: El equipo debe estar conectado a Internet para utilizar HP Instant Share. Si es usted usuario de AOL o Compuserve, conéctese a su proveedor de servicios de Internet antes de intentar utilizar HP Instant Share.

uso de la función de transferencia de fotografías

Para obtener más información sobre las tarjetas de memoria de fotografías, consulte **uso de una tarjeta de memoria de fotografías** en la página 19.

- 1 Inserte la tarjeta de memoria en la ranura correspondiente de la HP PSC.
- 2 En la pantalla del equipo aparecerá automáticamente un cuadro de diálogo que le pregunta si desea transferir el contenido de la tarjeta de memoria al equipo.
- 3 Pulse el botón adecuado del cuadro de diálogo para iniciar el proceso. De esta manera se guardan en el equipo las fotografías de la tarjeta de memoria que no se hayan transferido.

Nota: De forma predeterminada, los archivos se guardan en carpetas de mes y año según el momento en que se tomaron las fotografías. Las carpetas se crean en la ubicación **C:\Documentos y configuración\NombreUsuario\Mis documentos\Mis imágenes** en Windows XP y Windows 2000.

La Galería HP se abre automáticamente y muestra las fotografías.

- 4 Seleccione una fotografía.

Nota: Para obtener más información, consulte la **ayuda del software de fotografías e imágenes hp** en pantalla que se incluye con el software.
- 5 Haga clic en la ficha **HP Instant Share**.
- 6 Para acceder a las fotografías que se van a utilizar con HP Instant Share, vaya al paso 5 de **acceso a hp instant share desde el director hp** en la página 61.

uso de una imagen escaneada

Para obtener una información sobre el escaneo de una imagen, consulte **uso de las funciones de escaneo** en la página 31.

- 1 Cargue el original hacia abajo en la esquina frontal izquierda del cristal.
- 2 Pulse **Escanear**.

Se muestra una imagen de la vista previa del escaneo en la ventana Escáner HP en el equipo, donde puede editarla.

Para obtener más información sobre la edición de una imagen de vista previa, consulte la **ayuda del software de fotografías e imágenes hp** en pantalla que se ofrece con el software.

- 3 Edite como desee la vista previa de la imagen en la ventana **Escáner HP**. Cuando haya terminado, haga clic en **Aceptar**.
La HP PSC envía el escaneado a la Galería HP, que automáticamente abre y muestra la imagen.
- 4 Una vez editada la imagen escaneada, selecciónela.
Nota: La Galería HP cuenta con multitud de herramientas de edición que puede utilizar para editar imágenes y lograr los resultados deseados. Para obtener más información, consulte la **ayuda del software de fotografías e imágenes hp** en pantalla que se incluye con el software.
- 5 Haga clic en la ficha **HP Instant Share**.
- 6 Para utilizar HP Instant Share, vaya al paso 5 de la siguiente sección **acceso a hp instant share desde el director hp**.

acceso a hp instant share desde el director hp

En esta sección se explica cómo utilizar el servicio de correo electrónico de HP Instant Share. Los términos “fotografía” e “imagen” son referidos en esta sección como “imagen”. Para obtener más información sobre el uso del Director HP, consulte la **ayuda del software de fotografías e imágenes hp** en pantalla que se incluye con el software.

- 1 Abra el **Director HP**.
- 2 En el **Director HP**, haga clic en la **Galería HP**.
Aparecerá la Galería de fotografías e imágenes HP.
- 3 Seleccione una imagen en la carpeta en la que está guardado.
Nota: Para obtener más información, consulte la **ayuda del software de fotografías e imágenes hp** en pantalla que se incluye con el software.
- 4 Haga clic en la ficha **HP Instant Share**.
- 5 En el área **Control**, haga clic en **Iniciar HP Instant Share**.
Aparece la pantalla Conectarse en línea en el área Trabajo.
- 6 Haga clic en **Siguiente**.
Aparece la pantalla Instalación de una sola vez—Región y términos de uso.
- 7 Seleccione su país o región en la lista desplegable.
- 8 Lea los **Términos de servicio**, seleccione la casilla de verificación **Acepto** y haga clic en **Siguiente**.
Aparece la pantalla Seleccione un servicio HP Instant Share.
- 9 Seleccione **Correo electrónico de HP Instant Share**: enviar imágenes por correo electrónico.
- 10 Haga clic en **Siguiente**.
- 11 En la pantalla Crear correo electrónico de HP Instant Share, rellene los campos **A**, **De**, **Asunto** y **Mensaje**.
Nota: Para abrir y mantener una libreta de direcciones de correo electrónico, haga clic en Libreta de direcciones, regístrese en HP Instant Share y obtenga un HP Passport.
Nota: Para enviar un mensaje de correo electrónico a varias direcciones, haga clic en Cómo enviar mensajes a varias personas.
- 12 Haga clic en **Siguiente**.
Aparece la pantalla Agregar títulos.

- 13** Introduzca un título para su imagen digital y después haga clic en **Siguiente**.
La imagen se carga en el sitio Web de servicios HP Instant Share.
Una vez cargada la imagen, aparece la pantalla Fotos enviadas por correo electrónico.
El mensaje de correo electrónico se envía con un vínculo a una página Web segura en la que se guarda la imagen durante 60 días.
- 14** Haga clic en **Finalizar**.
El sitio Web HP Instant Share se abre en el navegador.
En el sitio Web, puede seleccionar una imagen y elegir entre varias opciones de procesamiento.

envío de una fotografía o una imagen con la hp psc (Macintosh)

Si la HP PSC está conectada a un Macintosh, puede enviar una fotografía o una imagen a cualquier persona que disponga de una cuenta de correo electrónico. Puede abrir el mensaje de correo electrónico desde una aplicación de correo electrónico instalada en el equipo; para ello, pulse Correo electrónico en la Galería HP. Abra la Galería HP en el Director HP.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **uso de la función de transferencia de fotografías** en la página 60
- **uso de una imagen escaneada** en la página 63
- **acceso a la opción de correo electrónico desde el director hp** en la página 63

uso de la función de carga de fotografías

Para obtener más información sobre las tarjetas de memoria de fotografías, consulte **uso de una tarjeta de memoria de fotografías** en la página 19.

- 1** Inserte la tarjeta de memoria en la ranura correspondiente de la HP PSC.
- 2** En la pantalla del equipo aparecerá automáticamente un cuadro de diálogo que le pregunta si desea transferir el contenido de la tarjeta de memoria al equipo.
- 3** Pulse el botón adecuado del cuadro de diálogo para iniciar el proceso.
De esta manera se guardan en el equipo todas las fotografías de la tarjeta de memoria que no se hayan transferido.

Nota: Por defecto, los archivos se guardan en el equipo en la ubicación predeterminada **Unidad de disco duro: Documentos: HP All-in-One Data: Photos** (OS 9) o en **Unidad de disco duro: Usuarios: Nombre de usuario: Imágenes: HP Photos** (OS X).

Nota: En un equipo Macintosh, se puede utilizar iPhoto como destino de las transferencias en lugar de la Galería HP. Consulte la sección **utilizar iphoto** de la **ayuda del software de fotografías e imágenes hp** que se incluye con el software.

- 4** Para acceder a las fotografías que se van a utilizar con HP Instant Share, consulte **acceso a la opción de correo electrónico desde el director hp** en la página 63.

uso de una imagen escaneada

Para obtener una información sobre el escaneo de una imagen, consulte **uso de las funciones de escaneo** en la página 31.

- 1 Cargue el original hacia abajo en la esquina frontal izquierda del cristal.
- 2 Pulse **Escanear**.
Se muestra una imagen de la vista previa del escaneado en la ventana Escáner HP en el equipo, donde puede editarla.
Para obtener más información sobre la edición de una imagen de vista previa, consulte la **ayuda del software de fotografías e imágenes hp** en pantalla que se ofrece con el software.
- 3 Edite como desee la vista previa de la imagen en la ventana **Escáner HP**. Cuando haya terminado, haga clic en **Aceptar**.
La HP PSC envía el escaneado a la Galería HP, que automáticamente abre y muestra la imagen.
- 4 Una vez editada la imagen escaneada, m selecciónela.
Nota: La Galería HP cuenta con multitud de herramientas de edición que puede utilizar para editar imágenes y lograr los resultados deseados. Para obtener más información, consulte la **ayuda del software de fotografías e imágenes hp** en pantalla que se incluye con el software.
- 5 Haga clic en **Correo electrónico**.
Se abrirá el programa de correo electrónico en el Macintosh.
Ahora puede enviar las imágenes como un archivo adjunto de correo electrónico siguiendo las indicaciones que aparecen en el Macintosh.

acceso a la opción de correo electrónico desde el director hp

Para obtener más información sobre el uso del Director HP, consulte la **ayuda del software de fotografías e imágenes hp** en pantalla que se incluye con el software.

- 1 Abra el **Director HP** y haga clic en **Galería HP** (OS 9).
○ BIEN
Haga clic en **Director HP** en la unidad de acoplamiento y seleccione **Galería HP** en la sección **Administrar y compartir** del menú **Director HP** (OS X).
Se abre la Galería de fotografías e imágenes HP.
- 2 Seleccione una imagen.
Para obtener más información, consulte la **ayuda del software de fotografías e imágenes hp** en pantalla que se incluye con el software.
- 3 Haga clic en **Correo electrónico**.
Se abrirá el programa de correo electrónico en el Macintosh.
Ahora puede enviar las imágenes como un archivo adjunto de correo electrónico siguiendo las indicaciones que aparecen en el Macintosh.

¿por qué debe registrarme en hp instant share (Windows)?

Con la hp psc 1300 series, sólo se requiere el registro de usuario de HP Instant Share si se desea utilizar la Libreta de direcciones. El registro de usuario constituye un proceso de registro aparte del registro del producto HP y se lleva a cabo a través del programa de configuración HP Passport.

Si opta por guardar direcciones de correo electrónico y crear listas de distribución en una Libreta de direcciones de HP Instant Share se le pedirá que se registre. El registro resulta necesario antes de configurar la Libreta de direcciones y acceder a la misma, cuando se pone la dirección a un mensaje de correo electrónico de HP Instant Share.

Esta sección contiene información sobre la resolución de problemas de la hp psc 1300 series (hp psc). Se ofrece información específica para los problemas de instalación y configuración. Se ofrecen referencias a nuestra ayuda para la resolución de problemas en línea para temas de funcionamiento.

Esta sección contiene lo siguiente:

- **resolución de problemas de instalación** en la página 65
- **resolución de problemas de funcionamiento** en la página 71

resolución de problemas de instalación

En esta sección se incluyen consejos para la resolución de algunos de los problemas más habituales de instalación y configuración asociados a la instalación del software y el hardware de la hp psc y HP Instant Share.

Esta sección contiene los siguientes temas:

- **resolución de problemas de instalación de hardware y software** en la página 65
- **resolución de problemas de instalación de hp instant share** en la página 71

resolución de problemas de instalación de hardware y software

Si le surge algún problema de software o hardware durante la instalación, consulte los siguientes temas para encontrar una posible solución.

Durante una instalación normal del software de la hp psc, se produce lo siguiente:

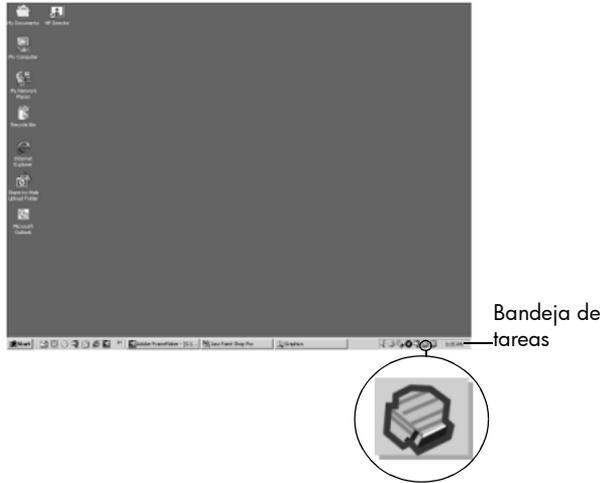
- El CD-ROM de la hp psc se ejecuta automáticamente al insertarse
- El software se instala
- Los archivos se copian en el disco duro
- Se le pide que conecte la hp psc
- En la pantalla del asistente para la instalación aparece un OK verde y una marca de verificación
- Se le pide que reinicie el equipo (puede no ocurrir en todos los casos)
- Se ejecuta el proceso de registro

Si se produce alguna de estas cosas, puede que haya algún problema con la instalación. Para comprobar la instalación en un PC, verifique lo siguiente:

- Inicie el Director HP y asegúrese de que aparecen los siguientes iconos: escanear imagen, escanear documento y galería hp. Para obtener más información sobre el inicio del Director HP, consulte **uso de la hp psc con un equipo** en la página 6. Si los iconos no aparecen inmediatamente,

puede que deba esperar unos minutos hasta que la hp psc se conecte al equipo. O bien, consulte **Faltan algunos de los iconos en el director hp** en la página 68.

- Abra el cuadro de diálogo Impresoras y compruebe si aparece la hp psc en la lista.
- Localice en la bandeja de tareas el icono de la hp psc. Esto indica que la hp psc está preparada.



resolución de problemas de instalación de software

Utilice esta sección para solucionar cualquier problema que pueda surgirle al instalar el software de la hp psc.

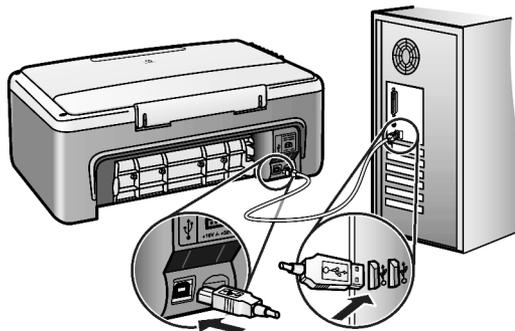
problema	posible causa y solución
Cuando inserto el CD-ROM en la unidad de CD-ROM de mi equipo, no sucede nada	<p> siga estos pasos</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 En el menú Inicio de Windows, seleccione Ejecutar. 2 En el cuadro de diálogo Ejecutar, introduzca d:\setup.exe (si la letra asignada a la unidad de CD-ROM no es la d, utilice la letra apropiada) y haga clic en Aceptar.
Durante la instalación aparece la pantalla de comprobaciones mínimas del sistema	El sistema no cumple con los requisitos mínimos del sistema para instalar el software. Haga clic en Detalles para ver cuál es el problema específico. A continuación, solucione el problema antes de intentar instalar el software.

problema

Aparece una X o un triángulo amarillo en el mensaje de conexión USB

posible causa y solución**realice lo siguiente**

- 1 Compruebe que la cubierta del panel frontal está fijada firmemente al dispositivo y después desconecte la hp psc y vuelva a conectarla.
Para obtener más información sobre cómo fijar la cubierta del panel frontal, consulte **He recibido un mensaje para fijar la cubierta del panel frontal** en la página 70.
- 2 Verifique que el cable USB y el de alimentación están enchufados.



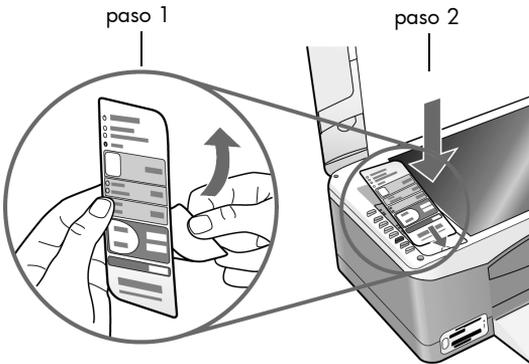
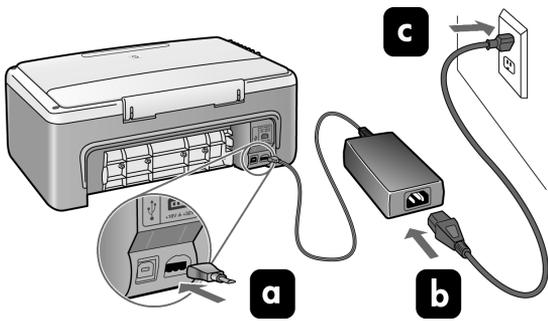
- 3 Compruebe que el cable USB está configurado correctamente como se indica a continuación:
 - Desenchufe el cable USB y vuelva a enchufarlo otra vez.
 - No conecte el cable USB a un teclado ni a un concentrador sin alimentación.
 - Verifique que el cable USB tiene como máximo 3 metros de longitud.
 - Si tiene varios dispositivos USB conectados al equipo, es recomendable que desconecte los demás dispositivos durante la instalación.
- 4 Continúe la instalación y reinicie el equipo cuando se le pida. A continuación, abra el Director HP y compruebe si aparecen los iconos esenciales (escanear imagen, escanear documento y galería hp)
Si los iconos esenciales no aparecen, elimine el software y después vuelva a instalarlo como se describe en **Faltan algunos de los iconos en el director hp** en la página 68.

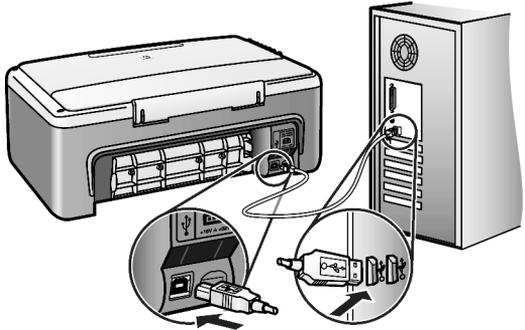
problema	posible causa y solución
He recibido un mensaje en el que se indica que se ha producido un error desconocido	Intente continuar con la instalación. Si no funciona, detenga la instalación y reinicie el proceso.
Faltan algunos de los iconos en el director hp	<p>Si no aparecen los iconos esenciales (escanear imagen, escanear documento y Galería HP), puede que la instalación no haya finalizado. Para obtener más información, consulte Faltan algunos de los iconos en el director hp en la página 68.</p> <p>Si la instalación no se ha completado, puede que necesite desinstalar y después volver a instalar el software. No se limite a eliminar los archivos de programa de la hp psc de la unidad de disco duro. Asegúrese de borrarlos de forma adecuada mediante la utilidad de desinstalación proporcionada en el grupo de programas de la hp psc.</p> <p>Para desinstalar el software de un equipo con Windows</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Desconecte la hp psc del equipo. 2 E la barra de tareas de Windows, haga clic en Inicio, Programas o Todos los programas (XP), Hewlett-Packard, hp psc 1300 series, desinstalar software. 3 Finalmente, asegúrese de que está instalado el controlador de impresora. 4 Siga las instrucciones de la pantalla. Nota: Asegúrese de que la HP PSC está desconectada del equipo antes de continuar con el proceso de desinstalación. 5 Si el sistema le pregunta si desea eliminar archivos compartidos, haga clic en No. Si los elimina, otros programas que utilizan estos archivos podrían no funcionar correctamente. 6 Una vez desinstalado el software, reinicie el equipo. 7 Para volver a instalar el software, inserte el CD-ROM de hp psc 1300 series en la unidad de CD-ROM de su equipo y siga las instrucciones de la pantalla. 8 Una vez instalado el software, conecte la HP PSC al equipo. Encienda la HP PSC pulsando el botón Encender/Reanudar. Para continuar con la instalación, siga las instrucciones de la pantalla y las instrucciones que se ofrecen en el Póster de instalación suministrado con la HP PSC. Después de conectar y encender la hp psc es posible que tenga que esperar varios minutos hasta que se completen todos los eventos Plug and Play. Cuando se haya completado la instalación del software, aparecerá el icono del Monitor de imágenes digitales en la bandeja de tareas. 9 Para verificar que el software está correctamente instalado, haga doble clic en el icono del Director HP del escritorio. Si el Director HP muestra los iconos esenciales (escanear imagen, escanear documento y Galería HP), el software se habrá instalado correctamente.

problema	posible causa y solución
<p>Faltan algunos de los iconos en el director hp (continuación)</p>	<p>para desinstalar de un equipo Macintosh</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Desconecte la hp psc del equipo. 2 Haga doble clic en la carpeta Aplicaciones:HP All-in-One Software. 3 Haga doble clic en Desinstalador HP. 4 Siga las instrucciones de la pantalla. 5 Una vez desinstalado el software, desconecte la hp psc y reinicie el equipo. 6 Para volver a instalar el software, inserte el CD-ROM de la hp psc 1300 series en la unidad de CD-ROM del equipo. Nota: Cuando vuelva a instalar el software, siga las instrucciones del Póster de instalación. No conecte la hp psc al equipo hasta que no haya finalizado la instalación del software. 7 En el escritorio, abra el CD-ROM, haga doble clic en el instalador de hp all-in-one y siga las instrucciones de la pantalla.
<p>La pantalla de registro no aparece</p>	<p>Ejecute el programa de registro de productos en la carpeta HP del menú Inicio de Windows. Haga clic en Inicio, Programas o Todos los programas (XP), Hewlett-Packard, hp psc 1300 series, registro de productos.</p>
<p>El Monitor de imágenes digitales no aparece en la Bandeja de tareas</p>	<p>Si el Monitor de imágenes digitales no aparece en la Bandeja de tareas, espere unos minutos. Si sigue sin aparecer, inicie el Director HP para comprobar si se muestran o no los iconos esenciales. Para obtener más información, consulte Faltan algunos de los iconos en el director hp en la página 68.</p> <p>La Bandeja de tareas aparece normalmente en la esquina inferior derecha del escritorio de Windows.</p>  <p>— Bandeja de tareas</p> <p>icono del Monitor de imágenes digitales HP</p>
<p>La instalación se detiene cuando aparece la pantalla adicional de instrucciones de instalación, aunque el cable USB esté conectado.</p>	<p>La cubierta del panel frontal puede que no fijada correctamente.</p> <p>siga estos pasos</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Compruebe si en el panel frontal aparece un mensaje de error sobre la fijación de la cubierta del panel frontal. 2 Si es necesario, fije la cubierta del panel frontal. Para obtener más información, consulte He recibido un mensaje para fijar la cubierta del panel frontal en la página 70. 3 Apague el producto y enciéndalo de nuevo.

resolución de problemas de instalación de hardware

Utilice esta sección para solucionar cualquier problema que pueda surgirle al instalar el hardware de la hp psc.

problema	posible causa y solución
<p>He recibido un mensaje para fijar la cubierta del panel frontal</p>	<p>La cubierta del panel frontal no está fijada, o está fijada de forma incorrecta.</p> <p>para fijar la cubierta del panel frontal</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Retire el respaldo adhesivo de la cubierta del panel frontal.  <ol style="list-style-type: none"> 2 Levante la tapa de la hp psc. Coloque la cubierta del panel frontal en el hueco y ajústela en su sitio. <p>Nota: La hp psc no funcionará hasta que fije la cubierta del panel frontal.</p>
<p>Mi hp psc no se enciende</p>	<p>Asegúrese de que cada cable de alimentación está conectado firmemente y espere unos segundos hasta que se encienda la hp psc. Asimismo, si la hp psc está conectada a una regleta, asegúrese ésta está encendida.</p> 

problema	posible causa y solución
El puerto USB no está conectado	<p>La conexión del equipo a la hp psc con un cable USB se realiza de forma sencilla. Sólo tiene que conectar un extremo del cable USB en la parte posterior del ordenador y el otro en la parte posterior de la hp psc. Puede conectarlo a cualquier puerto USB de la parte posterior del equipo.</p> 

resolución de problemas de instalación de hp instant share

Los errores de instalación de HP Instant Share (como los que pueden producirse al instalar la Libreta de direcciones) se tratan en la ayuda específica de pantallas de HP Instant Share. La información para la resolución de problemas específicos de funcionamiento se ofrecen en la siguiente sección **resolución de problemas de funcionamiento**.

resolución de problemas de funcionamiento

La sección de resolución de problemas de la **hp psc 1300 series** de la **ayuda del software de fotografías e imágenes hp** contiene consejos para la resolución de algunos de los problemas más habituales asociados a la hp psc. Para acceder a la información sobre resolución de problemas desde un equipo con Windows, vaya al Director de fotografías e imágenes HP, haga clic en Ayuda y después seleccione Solución de problemas y asistencia técnica. También podrá acceder a la resolución de problemas mediante el botón Ayuda que aparece en algunos mensajes de error.

Para acceder a la información sobre resolución de problemas desde el Macintosh (OS X), haga clic en el icono del Director HP (All-in-One) en la unidad de acoplamiento, seleccione Ayuda HP en el menú Director HP, seleccione Ayuda del software de fotografías e imágenes HP y después haga clic en hp psc 1300 series resolución de problemas en el Visor de ayuda.

Si dispone de acceso a Internet, puede obtener ayuda en el sitio Web de HP:

www.hp.com/support

En esta página Web se proporcionan también respuestas a preguntas frecuentes.

resolución de problemas de hp instant share

En la siguiente tabla se tratan los temas de resolución de problemas básicos de HP Instant Share. Al acceder al sitio Web de HP Instant Share, se ofrece ayuda en línea para cualquier mensaje de error que aparezca.

mensaje de error	posible causa y solución
No se puede conectar a Internet	<p>El equipo no se puede conectar al servidor HP Instant Share después de que aparezca la pantalla Conectarse en línea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la conexión a Internet y asegúrese de que se encuentra en línea. • Si se encuentra detrás de un servidor de seguridad, compruebe que la configuración proxy del navegador es correcta.
El servicio HP Instant Share no se encuentra disponible temporalmente	<p>El servidor HP Instant Share se encuentra apagado actualmente por motivos de mantenimiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Intente conectarse de nuevo más tarde.

resolución de problemas de la tarjeta de memoria PhotoCard

Si la HP PSC está conectada a un equipo, puede aparecer un mensaje de error si se producen problemas con la hoja de prueba o con las funciones de la tarjeta de memoria de fotografías. Si la HP PSC no está conectada a un equipo, la luz indicadora de error de fotografía ámbar puede parpadear, pero no aparecerá ningún mensaje de error para informarle sobre la causa específica del problema. Estos son algunos de los problemas que pueden surgirle en cada etapa al utilizar una tarjeta de memoria y una hoja de prueba para realizar impresiones.

problema	posible causa y solución
Al insertar una tarjeta de memoria, parece que no ocurre nada	<ul style="list-style-type: none"> • La tarjeta de memoria no está insertada por completo. Retire y vuelva a insertar la tarjeta de memoria. • La tarjeta de memoria no está insertada correctamente. Retire y vuelva a insertar la tarjeta de memoria. • Ya había una tarjeta de memoria en una ranura. Retire una tarjeta de memoria. La hp psc lee la otra tarjeta de memoria que queda. • La tarjeta de memoria está defectuosa o deteriorada. Vuelva a dar formato a la tarjeta de memoria o utilice una nueva. • No hay ninguna fotografía en la tarjeta de memoria. Utilice la tarjeta de memoria en una cámara digital, realice algunas fotografías y después utilicela en la hp psc.

problema	posible causa y solución
<p>Pulsa el botón Foto, pero la hp psc no imprime una hoja de prueba</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En la bandeja de papel hay papel pequeño (los hojas de prueba requieren papel Letter o A4). Coloque papel Letter o A4 en la bandeja de papel. • No había ninguna tarjeta de memoria en la ranura cuando intentó imprimir una hoja de prueba. Inserte una tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria adecuada, espere a que ésta sea leída e inténtelo de nuevo. • La hp psc no ha terminado de leer la tarjeta de memoria. Puede tardar varios minutos en leer una tarjeta de memoria que contenga multitud de imágenes. Espere a que la luz indicadora de estado de lectura deje de parpadear antes de pulsar el botón Foto. • Todavía hay un documento en el cristal. Retire todos los documentos del cristal antes de imprimir una hoja de prueba.
<p>Algunas o todas las fotografías seleccionadas en la hoja de prueba no se imprimen</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El tamaño de papel seleccionado en la hoja de prueba no coincide con el contenido de la bandeja de papel. Coloque en la bandeja de papel del mismo tamaño seleccionado en la hoja de prueba. • La hoja de prueba no puede leerse. Imprima una nueva hoja, rellénela e inténtelo de nuevo. • La hoja de prueba no está colocada correctamente sobre el cristal. Coloque la parte superior de la hoja de prueba completada hacia abajo en el cristal del escáner, en la esquina frontal izquierda, y, a continuación, cierre la tapa. • Está utilizando una hoja de prueba antigua y las fotografías se han eliminado de la tarjeta desde que imprimió la hoja de prueba. Imprima una hoja de prueba nueva y actualizada. • Ha olvidado completar totalmente la hoja de prueba. Asegúrese de seleccionar al menos una fotografía así como un tipo de papel y un diseño (o el papel pequeño; papel fotográfico sólo opcional). • Ha elegido más de un diseño o tipo de papel. Imprima una nueva hoja de prueba, complétela correctamente y después escanéela para realizar impresiones.

Numéricos

10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas)
copias sin bordes, **28**
papel fotográfico, **16**

A

ajustar a página, **29**
alineal cartuchos de
impresión, **39**
ampliar copias, **29**
asistencia, **43**
asistencia al cliente, **43**
Australia, **46**
fuera de EE.UU., **44**
Japón, **44**
Norteamérica, **44**
sitio Web, **43**
asistencia al cliente de HP, **43**
ayuda, **v**

C

calidad
copias, **28**
cancelar
copia, **30**
escaneo, **32**
cargar
cómo evitar atascos de
papel, **18**
etiquetas, **17**
fichas Hagaki, **16**
originales, **13**
papel A4, **14**
papel HP Premium, **17**
papel Letter, **14**
papel recomendado, **17**
sobres, **16**
tarjetas de felicitación, **17**
tarjetas postales, **16**
cartuchos, **34**
alineal, **39**
almacenar, **39**
limpiar los contactos, **41**
manipular, **36**
nivel de tinta, **34**
sustituir, **36**

cartuchos de impresión, **34**
alineal, **39**
almacenar, **39**
el correcto para el
trabajo, **38**
limpiar los contactos, **41**
manipular, **36**
nivel de tinta, **34**
protector, **39**
sustituir, **36**

cartuchos de tinta, **34**
centro de distribución de
HP, **47**

copia

ampliar, **29**
calidad, **28**
fotografías, **28**
fotografías en papel
letter, **29**
fotografías sin bordes, **28**
número de copias, **28**
originales en blanco y
negro, **27**
originales en color, **27**
reducir, **29**
velocidad, **28**

D

detener
copia, **30**
escaneo, **32**
devolver la HP PSC, **46**
Director HP
acceso a HP Instant Share
(Windows), **61**
opción de correo
electrónico
(Macintosh), **63**
utilizar la hp psc con un
equipo, **6**

E

enviar fotografías por correo
electrónico, **26**
enviar la HP PSC, **46**
enviar una fotografía
Macintosh, **62**

utilizar la carga de
fotografías, **62**
utilizar una imagen
escaneada, **63**
environment
energy consumption, **55**
escaneo
cancelar, **32**
desde el panel frontal, **31**
hoja de prueba, **24**
etiquetas
cargar, **17**

F

fichas Hagaki, **16**
fotografías
copias sin bordes, **28**
correo electrónico, **26**
editar, **26**
guardar desde tarjetas de
memoria, **20**
impresiones sin bordes, **25**
imprimir desde una hoja de
prueba, **21**
fotografías sin bordes, **25**
copia, **28**

G

garantía
actualizaciones, **49**
declaración, **50**
duración, **49**
servicio, **49**
guardar los archivos de
tarjetas de memoria, **20**

H

hoja de prueba
escaneo, **24**
imprimir, **21**
rellenar, **23**
HP Instant Share
descripción general, **59**
enfoque simplificado, **59**
Libreta de direcciones, **64**
utilizar la carga de
fotografías, **60**
utilizar una imagen
escaneada, **60**

I

- impresión
 - informe de autocomprobación, **35**
- imprimir
 - hoja de prueba, **21**
- información sobre
 - normativas, **56**
 - declaración de conformidad (Unión Europea), **57**
 - número de identificación normativa de modelo, **56**
- información técnica
 - especificaciones ambientales, **54**
 - especificaciones de copia, **54**
 - especificaciones de los márgenes de impresión, **53**
 - especificaciones de tarjetas de memoria fotográficas, **54**
 - especificaciones del papel, **53**
 - especificaciones eléctricas, **54**
 - especificaciones físicas, **54**
- informe de autocomprobación, **35**
- informe, autocomprobación, **35**
- instalación del cable USB, **71**

L

- limpiar
 - contactos del cartucho de impresión, **41**
 - cristal, **33**
 - exterior, **34**
 - respaldo de la tapa, **33**
- limpieza del cristal, **33**
- luces de estado, **3**
- luces, estado, **3**

M

- mantenimiento
 - alinear cartuchos de impresión, **39**
 - informe de autocomprobación, **35**
 - limpiar el cristal, **33**
 - limpiar el exterior, **34**
 - limpiar el respaldo de la tapa, **33**

- nivel de tinta, **34**
- sonidos, **42**
- sustituir los cartuchos de impresión, **36**
- medio ambiente
 - consumo de papel, **55**
 - documentación sobre la seguridad de los materiales, **55**
 - plástico, **55**
 - producción de ozono, **55**
 - programa de reciclaje, **55**
 - programa de supervisión medioambiental de productos, **55**
 - protección, **55**
 - reciclaje de suministros de tinta, **56**

N

- nivel de tinta, **34**
- número de copias
 - copia, **28**
- números de teléfono, asistencia al cliente, **43**

O

- óptima, calidad, **28**

P

- panel frontal
 - descripción general, **1**
 - luces de estado, **3**
- papel
 - cargar, **13**
 - establecer el tipo, **18**
 - tipos recomendados, **17**
- pedir cartuchos de impresión, **81**
- protector de cartucho de impresión, **39**

R

- rápida, calidad, **28**
- reducir copias, **29**
- regulatory notices
 - Australian statement, **57**
 - FCC statement, **56**
 - geräuschemission, **57**
 - Korean statement, **57**
 - notice to users in Canada, **56**
 - VCCI-2 (Japan), **57**
- resolución de problemas
 - funcionamiento, **71**
 - instalación, **65**

- instalación de hardware, **70**
- instalación de hardware y software, **65**
- instalación de HP Instant Share, **71**
- instalación de software, **66**
- uso de HP Instant Share, **72**
- uso de tarjeta de memoria de fotografías, **72**
- respaldo de tapa, limpiar, **33**

S

- sobres
 - cargar, **16**
- software
 - utilizar la hp psc con un equipo, **6**
- sonidos de la HP PSC, **42**
- sustituir los cartuchos de impresión, **36**

T

- tamaño
 - copias, **29**
 - tarjeta de memoria CompactFlash, **19**
 - tarjeta de memoria MultiMediaCard (MMC), **19**
 - tarjeta de memoria Secure Digital, **19**
 - tarjeta de memoria SmartMedia, **19**
 - tarjeta de memoria xD, **19**
 - tarjetas de
 - felicitación, cargar, **17**
 - tarjetas de memoria
 - descripción general, **19**
 - guardar archivos en el equipo, **20**
 - hoja de prueba, escanear, **24**
 - hoja de prueba, imprimir, **21**
 - insertar una tarjeta, **20**
 - ranuras, tarjetas correctas para, **19**
 - tarjetas de memoria Memory Stick, **19**
 - tarjetas postales, **16**
- V**
- velocidad
 - copia, **28**

pedido de soportes

Para pedir soportes como el papel HP Premium, transparencias para inyección de tinta HP Premium, transferencias térmicas HP o tarjetas de felicitación HP, vaya a:

www.hp.com

Seleccione su país/región y después seleccione "Buy" o "Shopping" (comprar).

pedido de cartuchos de impresión

En la tabla siguiente se enumeran los cartuchos de impresión de la HP PSC. Utilice la siguiente información para determinar qué cartucho de impresión debe pedir.

cartuchos de impresión	número de referencia de hp
Cartucho de impresión Inkjet negro de HP	Nº 56, cartucho de impresión negro de 19 ml
Cartucho de impresión Inkjet de tres colores de HP	Nº 57, cartucho de impresión en color de 17 ml
Cartucho de impresión Inkjet foto de HP	Nº 58, cartucho de impresión en color de 17 ml

Obtenga más información sobre los cartuchos de impresión en el sitio Web de HP.

www.hp.com

Seleccione su país/región y después seleccione "Buy" o "Shopping" (comprar).

Visite el centro de información de la HP PSC

Tiene toda la información necesaria para sacar el máximo rendimiento de la HP PSC.

- Asistencia técnica
- Información relativa a envíos y pedidos
- Sugerencias para los proyectos
- Maneras para mejorar el dispositivo

www.hp.com/support

© 2003 Hewlett-Packard Company



Impreso en papel reciclado.

Impreso en México, Brasil o Alemania.



Q3500-90157